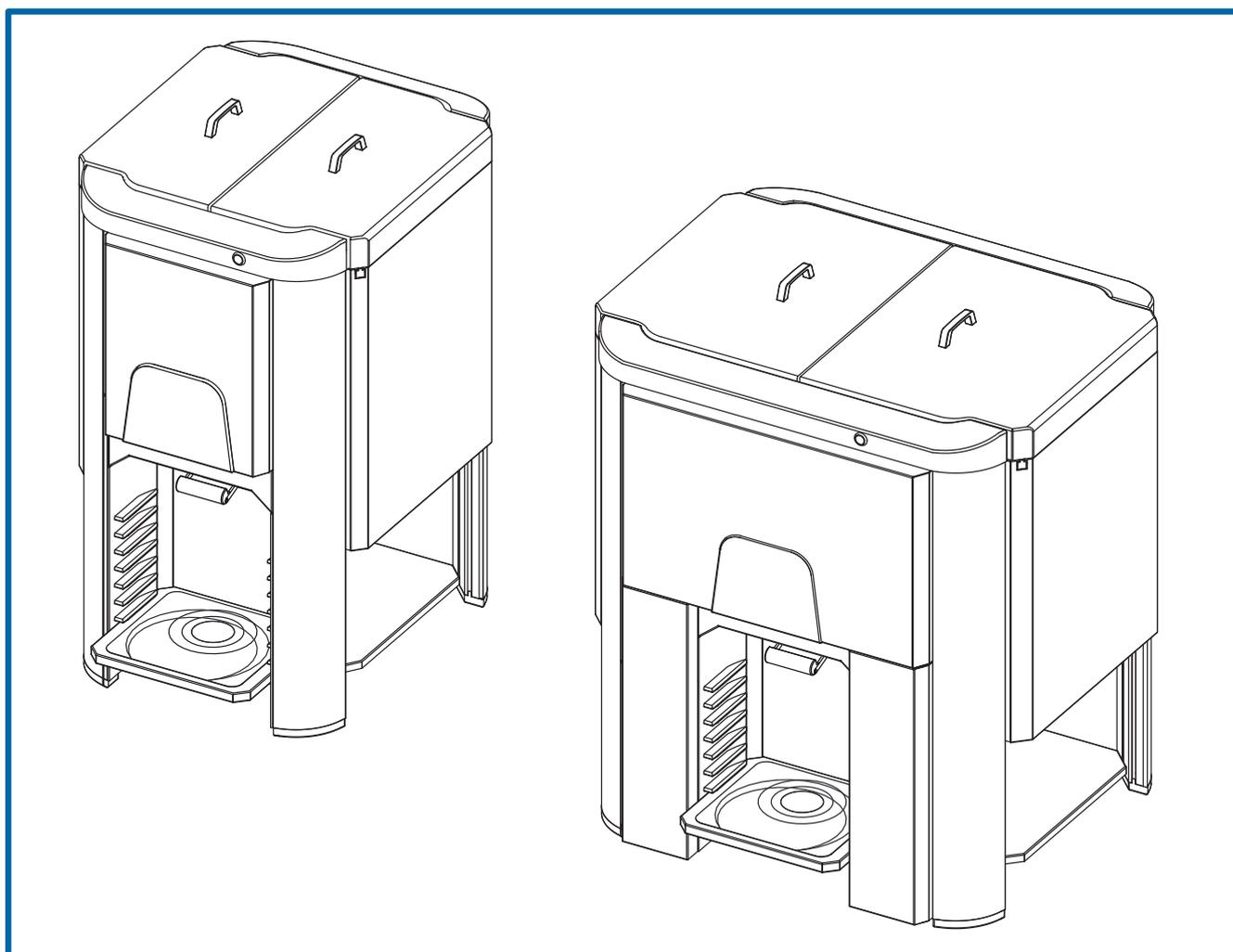


EVO1ST

Dosificador automático
Manual de empleo



Manual de uso
Dosificador automático
EVO1ST
Versión 2.0 - R2 (09/2023)
TRADUCCIÓN DE LA VERSIÓN ORIGINAL

© COPYRIGHT 2023, COROB S.p.A.

Todos los derechos reservados en todos los países

Pedidos de ulteriores copias de este producto o de informaciones técnicas sobre el mismo, se dirigirán a:

COROB S.p.A.

Via Agricoltura 103 • 41038 San Felice s/P • Modena • Italy

Phone: +39-0535-663111 • Fax: +39-0535-663285

COROB India Pvt. Ltd.

**Regd. Office: 502 & 503, Kohinoor City Wing A Office Area Industrial Estate and Premises
Cooperative Society Ltd., Wing B, 5th Floor, Kiroil Road, Off LBS Marg, Kurla Mumbai Mumbai MH 400070 IN**

Phone: +91 22 6649 7777

**Factory: Shed No 1-B and 1-A, Nandigram Realtors, N H No 48, Near Nandigram
Jain Temple, Umbergaon, Bhilad, Valsad, Gujarat, 396105**

www.corob.com

DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL Y DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Ninguna parte de este manual puede traducirse a otros idiomas y/o ser adaptada y/o reproducida en otra forma y/u otro medio mecánico, electrónico, mediante fotocopia, registro o de otra forma, sin autorización previa por escrito por parte de COROB S.p.A..

COROB es una marca comercial y/o registrada en uso exclusivo de COROB S.p.A. y de sus socios (en adelante "COROB"). La falta de mención de otras marcas, comerciales o registradas, en la presente declaración, no implica una renuncia por parte de COROB al ejercicio de los derechos de propiedad intelectual concedidos a dichas marcas.

El contenido del presente manual hace referencia al conocimiento, los diseños, las aplicaciones tecnológicas, utilizados de forma exclusiva por COROB, frecuentemente cubiertos por patentes o solicitudes de patentes, y por tanto protegidos por las leyes nacionales e internacionales en materia de propiedad intelectual.

Cualquier referencia a nombres, datos y direcciones de otras empresas diferentes de COROB y de sus asociadas es casual y excepto si se indica diversamente, se incluye solo como ejemplo, con el objetivo de mostrar claramente la utilización de los productos COROB.

La elaboración del texto y de las imágenes se ha realizado con el máximo cuidado; a pesar de ello, COROB se reserva el derecho de modificar y/o actualizar las informaciones que se contienen aquí para corregir errores tipográficos o imprecisiones, sin aviso previo o sin ningún compromiso por parte de la misma.

El presente manual contiene todas las informaciones necesarias para el uso normal y previsible de los productos COROB por parte del usuario final.

El presente manual no contiene ninguna guía y/o información para la reparación del producto. Por motivos de seguridad, estas intervenciones deben ser realizadas exclusivamente por personal técnico formado y autorizado. La falta de observación de este requisito puede conllevar riesgo de daños físicos para el usuario o daños al producto.

Por lo tanto, para la ejecución de dichas intervenciones, COROB ha designado técnicos autorizados.

Por técnicos autorizados se entiende personal técnico que ha participado en cursos de formación organizados por COROB y/o sus socios.

Las intervenciones no autorizadas podrían anular la garantía del producto COROB, como se establece en el contrato de venta o en las Condiciones Generales de Venta COROB. COROB solo puede ser considerada responsable dentro de los límites de cobertura de garantía indicados en las Condiciones generales de venta.

La presente cláusula no tiene el alcance de limitar, ni de excluir, la responsabilidad de COROB, en violación de disposiciones imperativas por ley. Por lo tanto, puede no ser aplicable la referencia a las limitaciones o exclusiones de garantía anteriormente indicada.

Para saber cuál es el punto de asistencia técnica más cercano, el usuario final puede ponerse en contacto con COROB o visitar el sitio web www.corob.com.

GUÍA RÁPIDA

Al principio de cada día de trabajo

- Compruebe que el centro de las boquillas está limpio
- (Con humidificador para colorantes a base de agua) Compruebe que el agua en la botella no está por debajo del nivel mínimo.
- Realice la purga del sistema.

Cosas que hay que recordar

- No deje nunca la máquina en posición OFF.
- En los depósitos, la agitación de cada colorante se produce automáticamente (en cualquier caso, los tiempos de agitación pueden personalizarse).
- Tenga cuidado de no llenar los depósitos con demasiado colorante. Si se llenan demasiado, siga las instrucciones del manual del usuario.
- El colorante que debe verterse dentro de los depósitos debe agitarse manualmente. No utilizar agitadores automáticos.
- Cerrar los depósitos con la respectiva tapa después de las operaciones de llenado.
- Recuerde que es necesario efectuar la actualización de los niveles de llenado de los depósitos con el software de gestión.
- (Con humidificador para colorantes a base de agua) Llenar la botella de agua en cuanto se alcance el nivel mínimo. No exceder el nivel máximo.

Al final del día de trabajo

- Rellenar los depósitos
- Actualizar los niveles de llenado de los depósitos con el software de gestión.
- Apagar el ordenador. No apagar la máquina.

Se recomienda leer atentamente el manual del usuario.

SUMARIO

1	INFORMACIONES GENERALES	5
1.1	Objeto y utilización del manual.....	5
1.1.1	<i>Convenciones gráficas</i>	5
1.2	Definiciones.....	5
2	CARACTERÍSTICAS	6
2.1	Descripción de la máquina.....	6
2.2	Descripción de las partes.....	7
2.3	Envases tratables.....	9
2.4	Uso previsto y uso incorrecto razonablemente previsible.....	9
2.5	Datos de identificación.....	9
3	SEGURIDAD	10
3.1	Advertencias de seguridad y usos no permitidos.....	10
3.2	Advertencias sobre el uso de los colorantes.....	11
3.3	Riesgos residuales.....	12
3.4	Posicionamiento de las etiquetas.....	13
3.5	Requisitos del sitio de instalación.....	14
4	TRANSPORTE Y MANIPULACIÓN	15
4.1	Advertencias generales.....	15
4.2	Desembalaje y colocación.....	15
4.2.1	<i>Material en dotación</i>	17
4.3	Almacenamiento.....	17
4.4	Eliminación y reciclaje.....	17
5	PUESTA EN FUNCIONAMIENTO	18
5.1	Advertencias generales.....	18
5.2	Instrucciones para la conexión de tierra (solo versión ETL).....	18
5.3	Ordenador de gestión.....	20
5.4	Mandos y conexiones.....	20
5.5	Uso del pulsador off-line.....	21
5.6	Conexión eléctrica y encendido.....	22
5.7	Desactivación.....	23
6	UTILIZACIÓN DEL DOSIFICADOR	24
6.1	Advertencias generales.....	24
6.2	Al principio de cada día de trabajo.....	24
6.3	Conducción.....	24
6.3.1	<i>Ajustar la altura de la estantería del envase y colocación del envase</i>	24
6.3.2	<i>Dosificación</i>	25
6.4	Agitación temporizada automática.....	26
6.5	Rellenado de los depósitos.....	27
6.6	Anomalías.....	30
7	MANTENIMIENTO RUTINARIO	31
7.1	Advertencias generales.....	31
7.2	Tabla de mantenimiento.....	31
7.3	Productos que deben utilizarse.....	31
7.4	Limpieza externa.....	32
7.5	Limpieza del centro de boquillas (tapón humidificador).....	32
7.6	Limpieza y humidificación de la esponja (tapón humidificador).....	33
7.7	Llenado de la botella del humidificador.....	36
8	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	37
8.1	Datos técnicos.....	37
8.2	Dimensiones.....	38
8.3	Declaración de conformidad.....	39
8.4	Garantía.....	39

1 INFORMACIONES GENERALES

1.1 Objeto y utilización del manual

Leer atentamente este manual antes de utilizar la máquina.

Este manual, que se encuentra en el embalaje del producto, contiene las instrucciones correspondientes al uso y al mantenimiento ordinario necesarias para mantener las prestaciones de la máquina en el tiempo. En él se contienen todas las informaciones necesarias para usar correctamente la máquina y para evitar accidentes.

El manual hay que considerarlo parte integrante de la máquina y deberá ser conservado hasta el desmantelamiento final.

Contiene todas las informaciones disponibles hasta la fecha de su preparación en relación con la máquina y con los posibles accesorios; para los accesorios se indican las variantes o modificaciones que implican diversas modalidades operativas.

En el caso de que se perdiese o fuese parcialmente destruido y por consiguiente no fuese posible leer por completo su contenido, es obligatorio pedir uno nuevo a la casa constructora.

Si las imágenes que contiene este manual muestran la máquina sin protección y/o los encargados sin los dispositivos de protección individual, es solo para que la explicación de los temas sea más clara.

Algunas ilustraciones contenidas en este manual se han obtenido a partir de prototipos, las máquinas de la producción estándar pueden diferir en algunos detalles.

1.1.1 Convenciones gráficas

El estilo **negrito** se utiliza para dar particular resalto a notas o indicaciones de particular importancia.



PELIGRO

Señala el riesgo de daños a la persona.



ATENCIÓN

Señala el riesgo de daños a la máquina que podrían comprometer su funcionamiento.



Evidencia instrucciones importantes referidas a normas de previsión y/o precauciones por adoptar.



Evidencia situaciones y/o operaciones que conciernen al software de gestión instalado en el ordenador.



Indica que para efectuar la intervención descrita es necesario utilizar las herramientas indicadas.

1.2 Definiciones

OPERADOR

Aquel que posee los conocimientos sobre los métodos para obtener pinturas, barnices o similares, instruido y autorizado para la conducción y utilización de la máquina mediante el uso de mandos y de las operaciones de carga y descarga de los materiales de producción con las protecciones instaladas y activas. Deberá operar sólo con condiciones de seguridad y podrá realizar operaciones de mantenimiento ordinario.

ENCARGADO DEL MANTENIMIENTO/INSTALADOR

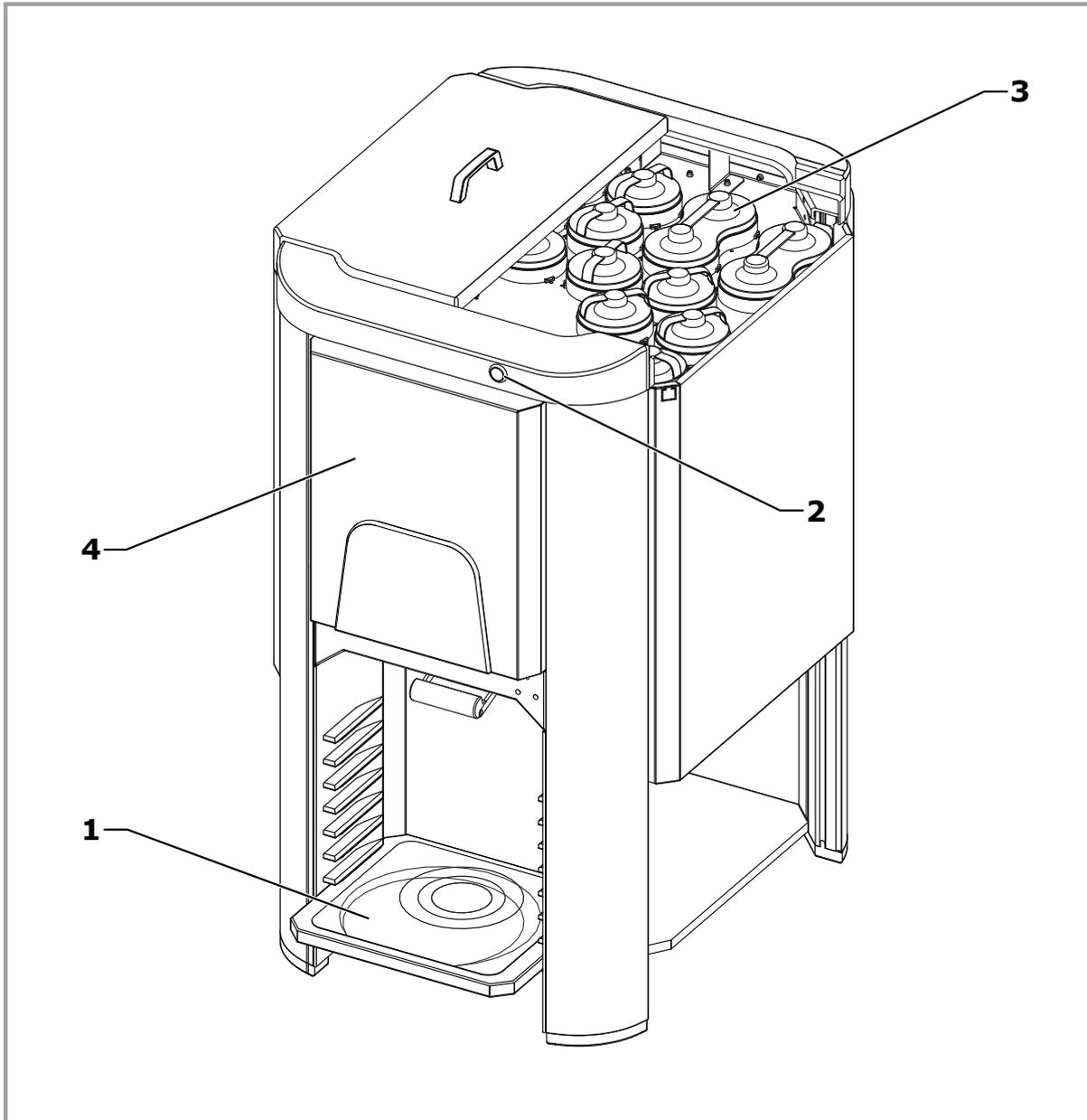
Especialista preparado, instruido en el campo técnico (mecánico y eléctrico) y encargado por el fabricante de intervenir en la máquina para la instalación de la misma o para efectuar ajustes, reparaciones de averías o intervenciones de mantenimiento.

2 CARACTERÍSTICAS

2.1 Descripción de la máquina

El dosificador automático es un dispositivo para la dosificación (o distribución) automática de productos fluidos colorantes en contenedores (botes, latas o bidones de metal o de plástico) con las dimensiones especificadas en este manual, pre-llenados de base, con el fin de obtener productos acabados como barnices, pinturas, esmaltes, tintas que tengan el tono requerido, mediante el software de gestión de la máquina.

El dosificador **EVO1ST**, con tecnología **5G** incluye como característica la función de recuperación de fórmula interrumpida si se usa con firmware y programas de dosificación que admitan estas funciones.



La máquina está disponible en versión [S] (pequeña) y en versión [L] (grande).

El dosificador se compone de lo siguiente:

1. Área de dosificación y dispositivo para la colocación de los envases.
2. Pulsador Off-line.
3. Zona de llenado de depósitos.
4. Puerta de acceso delantera

La gestión del dosificador se confía al ordenador de gestión. El fabricante proporciona una amplia gama de aplicativos de software para la gestión de todas las funciones de la máquina.

Si la máquina se suministra con la opción **COROB Connect**, se podrá controlar con la utilización de una tableta Android o Windows y el relativo software de dosificación específico. La conexión entre el dispositivo donde se ha instalado el software de dosificación y la máquina es automática.

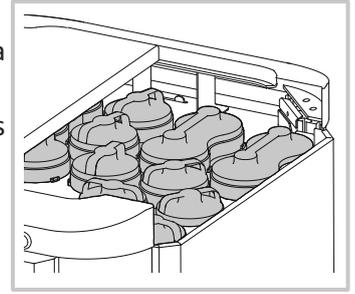
2.2 Descripción de las partes

Depósitos

Los depósitos de la máquina pueden presentar varias capacidades y están previstos para contener el producto que se debe dosificar.

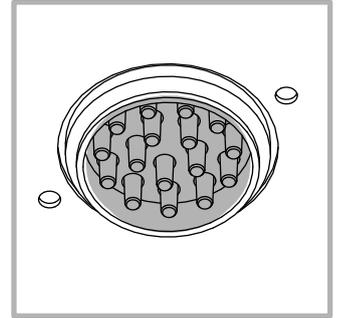
Las tapas en la parte superior de la máquina ofrecen acceso para el llenado de los depósitos.

Cada depósito está equipado con una tapa de cierre.



Centro de boquillas

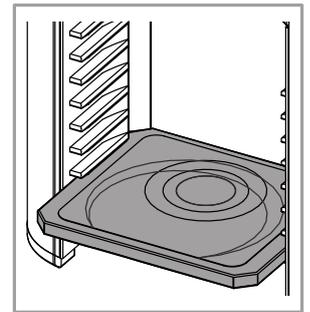
Los extremos de los tubos de dosificación procedentes de los depósitos convergen y se fijan al centro de boquillas, desde el que se dosifica el producto colorante para llenar el depósito.



Plataforma

La plataforma permite la colocación correcta del envase por debajo de la boquilla de dosificación.

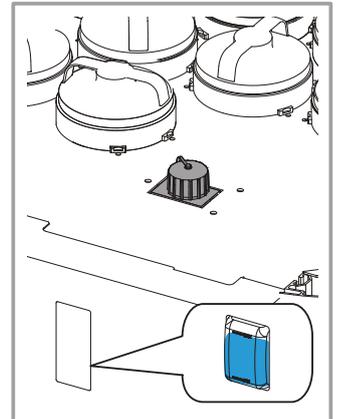
La plataforma con encaje manual es extraíble y puede colocarse a la altura deseada poniéndola en las sedes correspondientes.



Humidificador No-Dry-Nozzle

El humidificador para colorantes con base de agua garantizan que las boquillas están húmedas constantemente. El aire, humedecido por el agua de la botella, se transfiere al área de boquillas. Según el nivel de humedad detectado, el sistema se activa o se apaga según sea necesario.

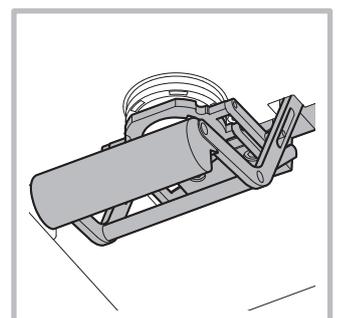
Los dos sistemas pueden estar presentes de manera individual o juntos, según el sistema colorante usado en la máquina.



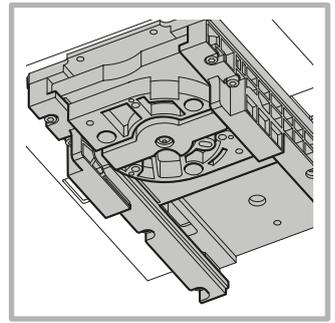
Tapón humidificador de boquilla

Para evitar que los colorantes se sequen en el centro de boquillas, la máquina está equipada con un tapón humidificador.

El *tapón giratorio* se abre gracias al empuje aplicado en la barra de apertura mientras se coloca el envase. El tapón se cierra cuando se saca el envase. Cuando se abre el tapón, el sistema confirma la presencia de envase para iniciar la dosificación.

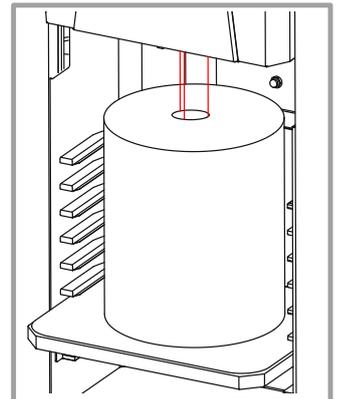


El *tapón de deslizamiento automático* es un tapón automático que asegura un sellado hermético de las boquillas. Está gestionado por el software, que lo abre automáticamente antes de la dosificación y lo cierra inmediatamente después.



Centrador láser (Bung Hole Locator - B.H.L.)

Es un sistema que emite rayos láser y permite la colocación de envases perforados previamente, de manera que el agujero está alineado con el centro de las boquillas de dosificación.



2.3 Envases tratables

					
375 mm (14,8")	130 mm (5,1")	320 mm (12,6")	70 mm (2,8")	54 mm (2,1")	35 kg

2.4 Uso previsto y uso incorrecto razonablemente previsible

La máquina está destinada a un uso profesional para la dosificación de colorantes en puntos de venta de pequeñas, medianas y grandes dimensiones o centros profesionales para la preparación de pinturas y barnices coloreantes.

La máquina debe utilizarse con envases que respeten los límites indicados en el capítulo 2.3 (Envases tratables) con colorantes indicados en la tabla en el capítulo 8.1 (Datos técnicos) y con las modalidades indicadas en el presente manual.

Cualquier otro uso de la máquina diferente de aquel indicado, no incluido o deducible del presente manual, será considerado impropio y no previsto, por lo tanto, eximirá al fabricante de toda responsabilidad derivada del incumplimiento de estas prescripciones.

2.5 Datos de identificación

La máquina está dotada de una placa de identificación (capítulo 3.4) que indica:

1. Nombre del fabricante.
2. Marcas.
3. Modelo de la máquina.
4. Mes y año de fabricación.
5. Número de matrícula.
6. Características eléctricas.



No eliminar o manipular de ningún modo la placa de identificación.

3 SEGURIDAD

3.1 Advertencias de seguridad y usos no permitidos



OBLIGATORIO

- **Leer cuidadosamente el manual de empleo antes de realizar operaciones en la máquina.**
- Solo se deberá emplear la máquina para el uso previsto para el cual ha sido construida.
- Prestar atención a las señalizaciones situadas sobre la máquina.
- Cuando así se disponga, utilice los dispositivos de protección individual.
- Solamente el personal cualificado y oportunamente adiestrado (ENCARGADO DEL MANTENIMIENTO) está autorizado a acceder a las partes de la máquina protegidas por paneles para las operaciones de mantenimiento extraordinario y reparación.
- Cualquier operación de mantenimiento ordinario por parte del operador debe realizarse con la máquina apagada y con el cable de alimentación desconectado de la toma corriente.
- La máquina debe ser utilizada por **un solo operador**. La máquina debe ser utilizada por un operador que sea mayor de edad y que esté en condiciones psicofísicas definidas como idóneas por un médico del trabajo.
- La máquina debe ser utilizada por un operador que sea mayor de edad y que esté en condiciones psicofísicas definidas como idóneas por un médico del trabajo.
- Las sustancias que se pueden utilizar en la máquina, tales como colorantes, barnices, disolventes, lubricantes y detergentes, podría perjudicar la salud. Manipular, almacenar y eliminar estas sustancias de acuerdo con las normas vigentes y las instrucciones suministradas con el producto.



PROHIBIDO

- La máquina no debe utilizarse con envases que superen los límites indicados en el capítulo 2.3 (Envases tratables) ni con colorantes que no sean aquellos indicados en la tabla de los datos técnicos.
- **LA MÁQUINA NO ES ANTIDEFLAGRANTE, POR LO TANTO NO SE DEBE UTILIZAR EN ZONAS CLASIFICADAS (AMBIENTES CON PELIGRO DE EXPLOSIÓN).**
- **No verter líquidos altamente inflamables en la máquina; si se utilizan colorantes que contienen solventes volátiles, seguir las indicaciones específicas del capítulo 3.5 “Requisitos del lugar de instalación”.**
- No utilice llamas vivas ni material que pueda producir chispas y provocar un incendio.
- Se prohíbe fumar en el área cercana a la máquina.
- La máquina no debe utilizarse para uso alimenticio.
- El OPERADOR no debe realizar operaciones reservadas al ENCARGADO DEL MANTENIMIENTO o al INSTALADOR. El fabricante NO responde por daños derivados de la falta de observación de esta prohibición.
- Está prohibido utilizar la máquina sin protección o con los posibles dispositivos de seguridad presentes en la máquina desconectados, averiados o no presentes. Los paneles deberán mantenerse rigurosamente cerrados.
- No mirar a la fuente de luz del Centrador láser - Bung Hole Locator (producto láser de Clase II).
- Si la máquina se incendia, **no utilizar nunca agua**. Utilizar solamente extintores de polvo seco o de anhídrido carbónico siguiendo las formas de uso y las advertencias indicadas por el fabricante y que se indican en el extintor.



PELIGRO ELÉCTRICO

- El usuario debe conectar la máquina a un sistema de alimentación de potencia TN o TT, equipado con un dispositivo de protección RCD (protección diferencial) que interviene automáticamente en caso de fallo.
- **ALIMENTE LA MÁQUINA SIEMPRE CON UNA TOMA CAPAZ DE GARANTIZAR LA CONEXIÓN DE TIERRA.** La línea debe estar protegida de sobrecargas, cortocircuitos y contactos directos según las normas de seguridad vigentes. Una ejecución incorrecta de la puesta a tierra puede comportar el riesgo de descargas eléctricas.
- La máquina no debe ser alimentada eléctricamente con una fuente de alimentación que tenga características diferentes de las indicadas en la placa de identificación.
- En el caso de interrupción imprevista de la alimentación eléctrica, la reactivación provocará el reencendido automático de la máquina para permitir la ejecución automática de los procesos que evitan el secado de los productos.
- Para evitar el riesgo de descargas eléctricas o heridas, utilizar la máquina sólo en espacios interiores. Está prohibido utilizar la máquina al aire libre donde puede estar expuesta a lluvia o fuerte humedad.

- Desconectar siempre el cable de alimentación eléctrica de la toma corriente antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento.
- La máquina queda aislada de la red de alimentación eléctrica desconectando el enchufe de alimentación, por tanto, deberá ser instalada cerca de una toma corriente fácilmente accesible.
- No utilizar cables de prolongación para alimentar la máquina.
- No utilizar enchufes múltiples para conectar otros equipos a la toma corriente que alimenta la máquina. Asegurarse de que la alimentación eléctrica de los aparatos conectados en serie a la máquina, como el ordenador, sea equipotencial (que tenga una única referencia de puesta a tierra) ya que las diferencias de potencial provocan problemas y/o daños en los puertos seriales.
- Controle periódicamente las condiciones del cable de alimentación, en el caso de que resultase dañado sustituirlo con un cable nuevo proporcionado por el fabricante.

3.2 Advertencias sobre el uso de los colorantes



PELIGRO

La máquina es adecuada para el uso con productos colorante en general. Respetar escrupulosamente a las instrucciones de uso indicadas en el envase del colorante y leer atentamente las **FICHAS de SEGURIDAD (MSDS - Material Safety Data Sheet)** que el vendedor o el fabricante del producto debe suministrar.

Atenerse a todas las disposiciones de seguridad indicadas. Cuando sea obligatorio, utilizar el equipo de protección indicado.

A continuación se indican algunas de las advertencias y precauciones de seguridad más habituales ofrecidas por los fabricantes de colorante.

1. Tóxico. No ingerir.
2. Evitar el contacto con la piel y los ojos. En caso de contacto con la piel y con los ojos, aclarar con abundante agua.
3. Mantener fuera del alcance de los niños.
4. Cuando sea obligatorio, utilizar el equipo de protección indicado.
5. En caso de pérdida o derrame accidental del producto, ventilar cuidadosamente la zona y seguir las instrucciones de este manual así como las instrucciones suministradas con el producto mismo.
6. No eliminar el colorante en el alcantarillado. Para eliminar los residuos, seguir las disposiciones de ley locales en materia.

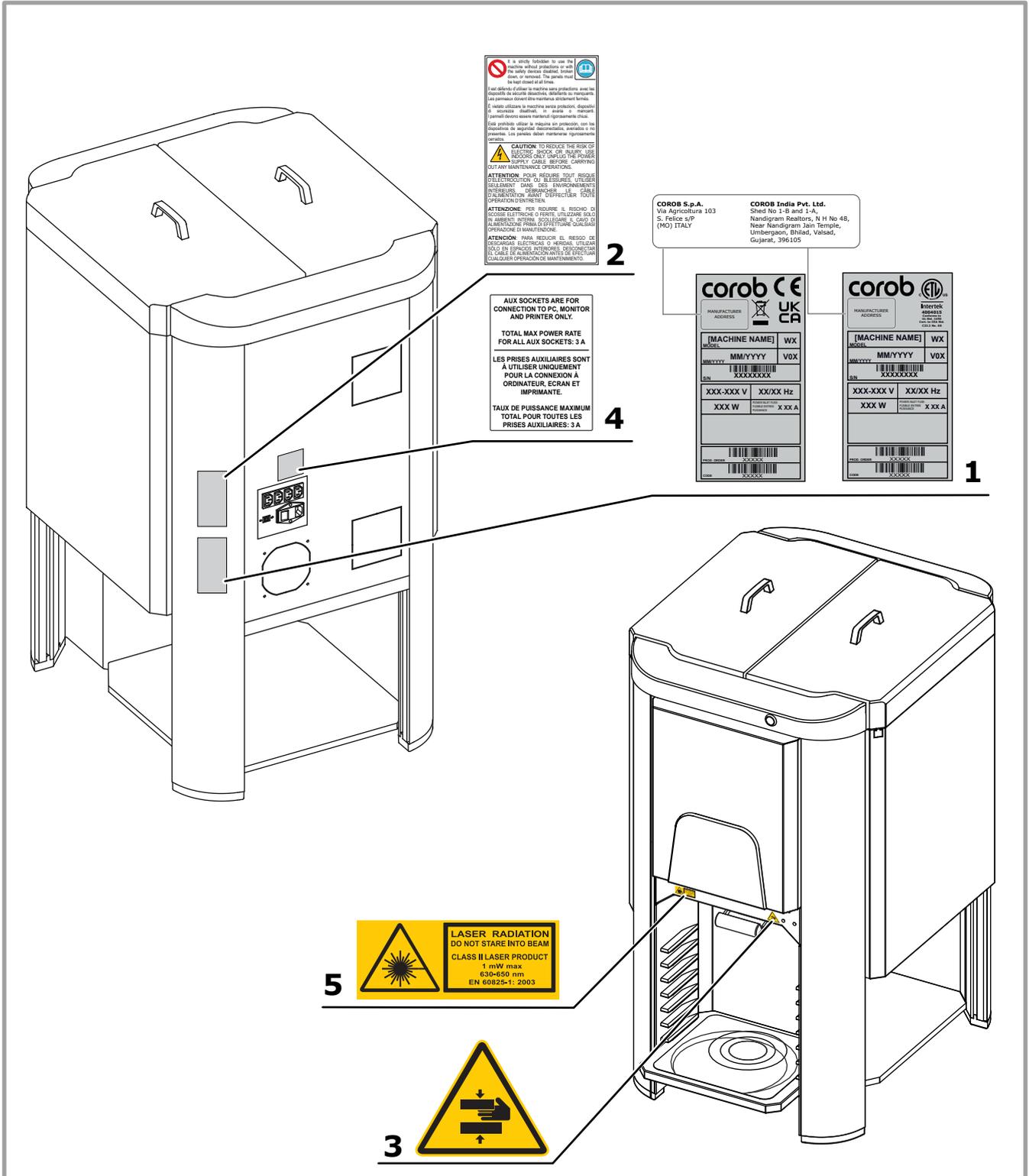
3.3 Riesgos residuales

Riesgo	Medida preventiva	D.P.I.	Ref. en el manual	
	Riesgo de electrocución - Riesgo de descarga eléctrica si se alimenta la máquina con una toma corriente eléctrica sin puesta a tierra.		cap. 5	
	Riesgo de electrocución - Riesgo de descarga eléctrica si se accede a las partes de la máquina protegidas por paneles sin haber quitado antes la tensión eléctrica.	El operador no está autorizado a acceder a las partes de la máquina protegidas por paneles. Para el encargado de mantenimiento: antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, apagar la máquina y desconectar el cable de alimentación de la tomacorriente.		
	Lesiones dorso-lumbares - El desplazamiento de cargas pesadas durante la manipulación de la máquina y el cargamento de los envases sobre la plataforma, puede provocar lesiones.	 	Cap. 4 - 6	
	Riesgo de caída de objetos / Aplastamiento - Durante la colocación del envase sobre la plataforma, un bote puede volcar y caer encima del operador.	 	cap. 6	
	Riesgo de aplastamiento / atrapamiento - El movimiento automático del tapón del humidificador y de la estantería puede provocar lesiones.	La máquina debe ser utilizada por un solo operador; se prohíbe la presencia de otros encargados que puedan llegar y tocar partes de la máquina durante el uso. Mantener las manos lejos del área de dosificación en todo momento cuando la máquina está en funcionamiento.	 	cap. 6
	Riesgo de aplastamiento / Enredamiento - Durante la operación de rellenado de los depósitos, la rotación del agitador en el depósito puede iniciarse automáticamente.	Presionar el pulsador off-line antes de intervenir.		cap. 6.5
	Riesgo de resbalón / Caída - La utilización inadecuada de la plataforma puede provocar lesiones.	 	cap. 6	
	Riesgo de explosión		Cap. 3.5	
	Riesgo de exposición al rayo láser - El Centrador láser (Bung Hole Locator - B.H.L.) usa fuentes de luz láser roja que puede ser dañina para los ojos.		cap. 6	
	Riesgo de envenenamiento y sensibilización - Los vapores generados por los colorantes utilizados pueden provocar envenenamiento y/o sensibilización durante la operación de rellenado de los depósitos, de limpieza y de eliminación de la máquina.	Dispositivos de protección individual recomendados en las fichas MSDS.	Cap. 3.2 - 4 - 6 - 7	

3.4 Posicionamento de las etiquetas

1. Placa de identificación (capítulo 2.5)
2. Etiqueta “Advertencias generales”
3. Etiqueta “Peligro de aplastamiento”
4. Etiqueta “Consumo máximo tomas auxiliares”
5. Etiqueta “Peligro por láser”

 No quitar o estropear las etiquetas de seguridad o instrucción. Cambiar las etiquetas que ya no sean legibles o que falten solicitándoselas al fabricante.



3.5 Requisitos del sitio de instalación

Requisitos del ambiente donde utilizar la máquina:

- Limpio y sin polvo.
- Con suelo plano y estable.
- Dotado de toma corriente de alimentación con conexión a tierra.
- Dotado de iluminación que garantice una buena visibilidad en cada punto de la máquina (valor de iluminación no inferior a 500 Lux).
- Ventilar para evitar la concentración de humos dañinos: por ejemplo, para una altura de 3 m, espacio de 4x4 m (volumen total 48 m³) es necesaria una tasa de cambio de aire de 3 cambios de aire por hora (ac/h).
- Temperatura de 10 °C (50 °F) a 40 °C (104 °F) y humedad relativa del 5% al 85% no condensada.



ATENCIÓN

Las condiciones ambientales de funcionamiento están muy relacionadas con la tipología de los colorantes usados (indicaciones que hay que pedir al fabricante de los productos). Los requisitos citados son válidos exclusivamente para la máquina.

No colocar la máquina cerca de una fuente de calor o exponerla a la luz directa del sol. Evitar posibles fuentes de humedad. Utilizar la máquina solo en ambientes internos.

Condiciones ambientales fuera de los valores indicados (capítulo 8.1) podrían provocar graves daños a la máquina y en particular a los dispositivos electrónicos.



PELIGRO

Si se usan **colorantes que contiene solventes volátiles**, la habitación en la que se ha instalado la máquina debe ser espaciosa y tener buena ventilación: por ejemplo, con una altura de 3 m, espacio de 4x4 m (volumen total 48 m³) es necesaria una tasa de cambio de aire de 3 cambios de aire por hora (ac/h). No debe apoyarse ni almacenarse ninguna pieza cerca de la máquina.

No utilice llamas vivas ni material que pueda producir chispas y provocar un incendio.

Se prohíbe fumar en el área cercana a la máquina.

4 TRANSPORTE Y MANIPULACIÓN

4.1 Advertencias generales

Es necesario que los encargados de estas operaciones lleven las siguientes protecciones individuales.



PELIGRO

Para evitar daños a personas y cosas, prestar la máxima atención y cuidado durante el desplazamiento de la máquina y seguir atentamente las instrucciones citadas en este capítulo.

ATENCIÓN

El desplazamiento del embalaje debería ser efectuado por personal cualificado a través de medios idóneos de desplazamiento. Prohibido colocar bultos sobre el embalaje.

 Si la máquina se instala cerca de una pared, mantener una distancia mínima de 10 cm (4") para evitar que se aplasten los cables.

4.2 Desembalaje y colocación

			1 x 13-14 mm 1 x 8 mm	Extracción de tornillos que fijan la máquina al pallet
---	---	---	--------------------------	--

PELIGRO

El siguiente procedimiento requiere la ayuda de al menos 2 personas.

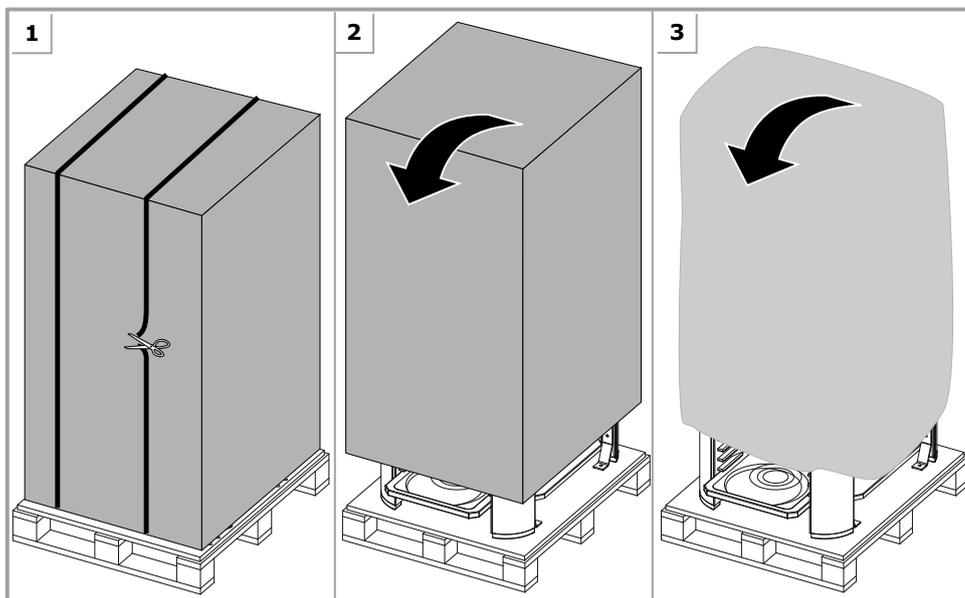
Reponer el material de embalaje para futuras necesidades o eliminarlo según las normas vigentes. De cualquier forma se aconseja conservarlo durante la duración de la garantía de la máquina.

Verificar que el embalaje no haya sufrido daños o manipulaciones durante el transporte; si es así, dirigirse a la asistencia técnica autorizada o al vendedor.

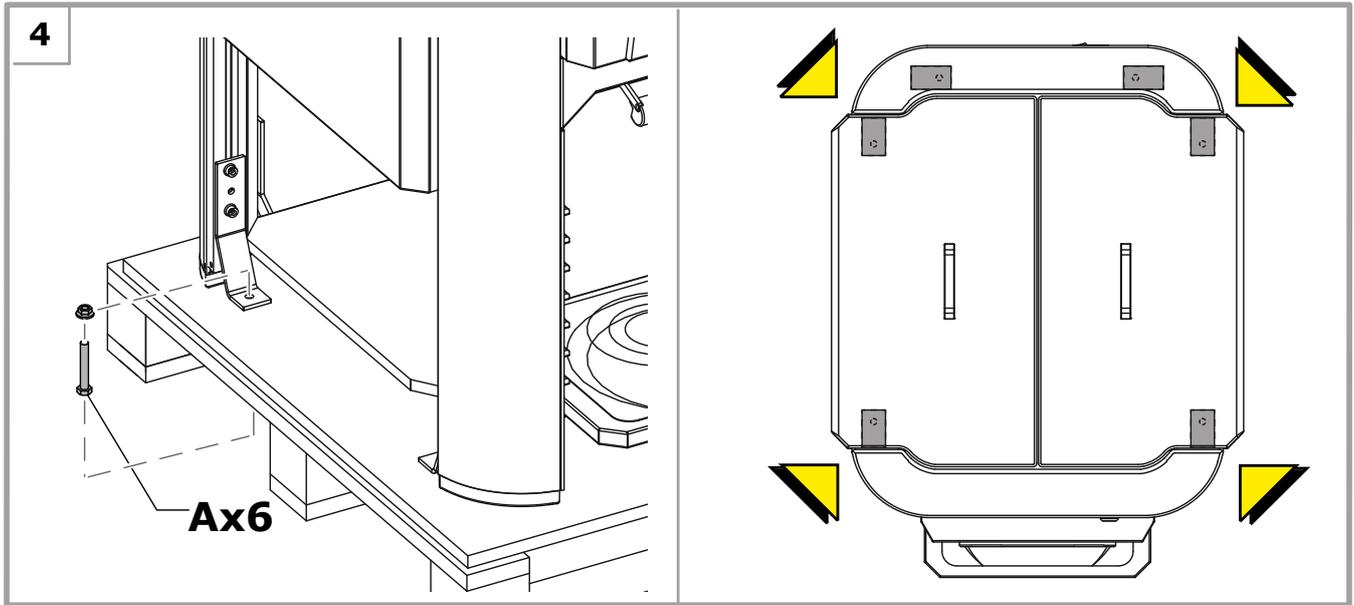
1. Cortar las cintas que envuelven el embalaje.
2. Sacar la caja de cartón.
3. Quitar el revestimiento que envuelve a la máquina. Retirar los posibles accesorios y/o material en dotación.

PELIGRO

Si la máquina resultase dañada durante el transporte, no intentar ponerla en funcionamiento y dirigirse a la asistencia técnica autorizada o al vendedor.



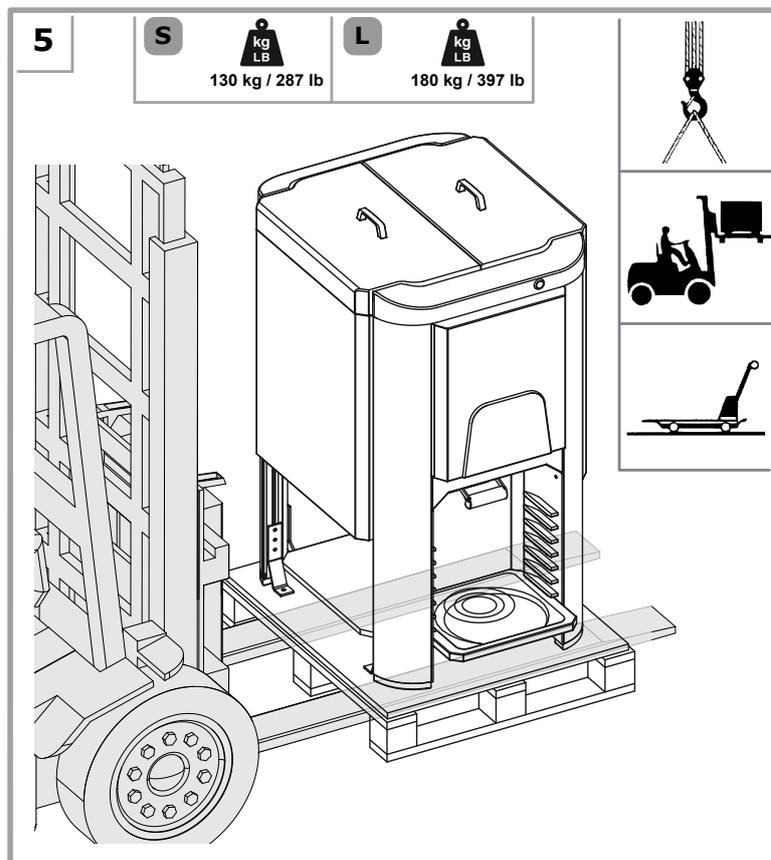
4. Quitar los seis tornillos **A** que fijan la máquina a la base del pallet.



ATENCIÓN

Para subir y colocar la máquina, debe utilizar únicamente medios de elevación adecuados, que deben elegirse según el peso de la máquina (capítulo 8).

5. Sacar la máquina del pallet usando un equipo de elevación adecuado y poner la máquina en posición de trabajo.
6. Montar la plataforma sobre la máquina.



Si es necesario embalar de nuevo la máquina, seguir el procedimiento inverso descrito para el desembalaje. Cada vez que la máquina deba ser transportada o expedida se aconseja volver a empaquetarla utilizando los embalajes originales.

4.2.1 Material en dotación

Tras haber desembalado la máquina, verificar la presencia del siguiente material en dotación:

1. Cable de alimentación eléctrica.
2. Cables de alimentación del ordenador.
3. Cable USB.
4. Manual de empleo y documentación del producto.
5. Partes de recambio.

En función de lo especificado en el pedido de compra se podría encontrar además:

- Software de gestión.
- Posibles accesorios a instalar en la máquina.

Verificar que cuanto indicado arriba esté contenido en el embalaje; en caso contrario dirigirse al fabricante.

4.3 Almacenamiento

Si se almacena, la máquina debe mantenerse en un ambiente seguro y protegido, con una adecuada temperatura, humedad y protegida del polvo.

4.4 Eliminación y reciclaje

Este equipo no debe ser eliminado junto con residuos domésticos. Efectuar una recogida separada.

Cumpliendo con la Directiva WEEE, la recogida, el tratamiento, la recuperación y la eliminación ecológicamente correcta de los desechos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE = Waste Electrical and Electronic Equipment) debe realizarse en función de las disposiciones nacionales de cada país miembro de la Comunidad Europea que acoge la Directiva.

Separar las partes que forman la máquina según los diferentes tipos de materiales de construcción (plástico, hierro, etc.).

Para el colorante que queda en los depósitos, para los componentes de la máquina más sucios de colorante y en caso que se hayan utilizado productos que necesitan procedimientos especiales de eliminación, hay que respetar las disposiciones de la legislación local sobre la materia.



5 PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

5.1 Advertencias generales

Es necesario que los encargados de estas operaciones lleven las siguientes protecciones individuales.



PELIGRO

El usuario debe conectar la máquina a un sistema de alimentación de potencia TN o TT, equipado con un dispositivo de protección RCD (protección diferencial) que interviene automáticamente en caso de fallo.

ESTE EQUIPO DEBERÁ SER CONECTADO A TIERRA. Verificar la correcta puesta a tierra de la instalación de alimentación eléctrica antes de conectar la máquina.

No utilizar cables de prolongación para alimentar la máquina.

El ordenador y otros eventuales dispositivos conectados a la máquina a través de la línea serial o conectados al mismo ordenador deben estar alimentados por una red de alimentación eléctrica equipotencial o, si no están presentes, por tomas auxiliares (opcionales).

No conectar otros dispositivos que no sean un ordenador, impresora de etiquetas o báscula de calibración a las tomas auxiliares.

Consumo de potencia máximo permitido en las tomas auxiliares (opcional):

- 3 A para máquinas alimentadas a 110 V o para máquinas alimentadas a 230 V
- 6 A para máquina alimentada a 230 V (excluida máquina certificación ETL, véase arriba)

No utilizar enchufes múltiples para conectar otros equipos a la toma corriente que alimenta la máquina.

ATENCIÓN

No tratar de alimentar la máquina de una fuente de alimentación con características diferentes de las indicadas en la placa de identificación.

La máquina es aislada de la red de alimentación desconectando el enchufe de alimentación, por lo que se deberá instalar cerca de una toma corriente fácilmente accesible.

La alimentación eléctrica de los aparatos conectados en serie a la máquina como el ordenador, debe ser equipotencial (tener una única referencia de puesta a tierra) ya que las diferencias de potencial provocan problemas y/o daños en los puertos seriales.

5.2 Instrucciones para la conexión de tierra (solo versión ETL)

Los conductores del cable de alimentación incluido presentan los siguientes colores:

- VERDE/AMARILLO = TIERRA
- BLANCO = NEUTRO
- NEGRO = LÍNEA

PELIGRO

Este producto debe conectarse a tierra. En caso de cortocircuito eléctrico, la toma de tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica ya que ofrece un cable de salida para la corriente eléctrica. Este producto está equipado con un cable que tiene una toma de tierra con un enchufe de tierra adecuado. El enchufe debe conectarse a una toma adecuadamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con los códigos y ordenanzas locales.

Un uso no adecuado del enchufe de tierra puede provocar un riesgo de descarga eléctrica. Si es necesario realizar la reparación o sustitución del cable o enchufe, no conecte el cable de tierra a ningún terminal de espiga plana. El cable con aislamiento que tiene una superficie exterior que es verde con o sin rayas amarillas es el cable de tierra.

Compruebe con un electricista o encargado de reparaciones cualificado si no se entienden completamente las instrucciones de toma de tierra o si duda si el producto está correctamente conectado a tierra. NO modifique el enchufe incluido; si no coincide con la toma, haya que un electricista cualificado instale la toma adecuada.

Suministro de alimentación hasta 120 V

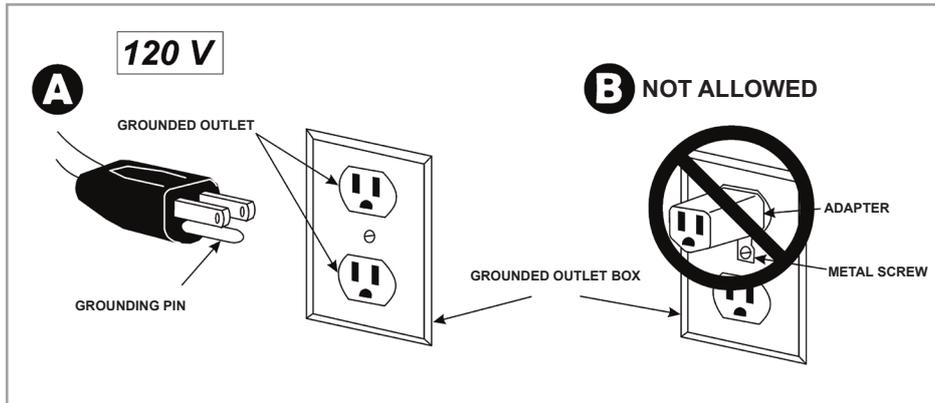
Este producto debe utilizarse en un circuito de 120 V nominales y tiene un enchufe de tierra parecido al enchufe mostrado.

Puede utilizarse un adaptador temporal parecido al adaptador mostrado (B) para conectar este enchufe al receptáculo de 2 polos cuando no está disponible un una toma de tierra adecuada. El adaptador temporal se usará solo hasta que se

haya instalado un enchufe con una toma de tierra adecuada (A) por parte de un electricista cualificado.

La orejeta, lengüeta o pieza similar de color verde que salen del adaptador deben conectarse a una toma permanente como la tapa de una caja de salida adecuadamente conectada a tierra.

Si se usa el adaptador, debe sujetarse en el lugar adecuado con un tornillo de metal.



Suministro de alimentación superior a 120 V

Este producto debe utilizarse solo en un circuito con una tensión nominal de más de 120 V y está equipado de fábrica con un cable y enchufe eléctricos específicos para la conexión a un circuito eléctrico adecuado.

Conecte solo el producto a una toma que tenga la misma configuración que el enchufe. No use un adaptador con este producto.

Si el producto debe volver a conectarse para el uso en un tipo de circuito eléctrico diferente, la reconexión debe ser realizada por personal de servicio cualificado.

Alargos



ATENCIÓN

El fabricante recomienda encarecidamente NO usar alargos con este equipo.

Use solo un alargo de 3 cables que tenga un enchufe de tierra de 3 patas y un receptáculo de 3 ranuras que acepte el enchufe en el producto. Asegúrese de que el alargo está en buenas condiciones.

Si usa un alargo, asegúrese de que tiene una capacidad adecuada para llevar la corriente que necesita el producto. Para longitudes inferiores a 25 pies, deben usarse alargos n.º 18 AWG.

Un alargo corto provocará una caída en la tensión de la línea con la consiguiente pérdida de potencia y sobrecalentamiento.

Nota - La siguiente tabla indica el tamaño correcto que se debe usar dependiendo de la longitud del cable y la clasificación de amperios de la chapa. Si tiene alguna duda, use el siguiente dispositivo más pesado. Cuando menor el número de calibre, más resistente el cable.

Amperios Intervalo de clasificación	Voltios	Longitud del cable en pies (ft)								
	120 V	25 ft.	50	100	150	200	250	300	400	500
	240 V	50 ft.	100	200	300	400	500	600	800	1000
0 - 2		18	18	18	16	16	14	14	12	12
2 - 3		18	18	16	14	14	12	12	10	10
3 - 4		18	18	16	14	12	12	10	10	8
4 - 5		18	18	14	12	12	10	10	8	8
5 - 6		18	16	14	12	10	10	8	8	6
6 - 8		18	16	12	10	10	8	6	6	6
8 - 10		18	14	12	10	8	8	6	6	4
10 - 12		16	14	10	8	8	6	6	4	4
12 - 14		16	12	10	8	6	6	6	4	2
14 - 16		16	12	10	8	6	6	4	4	2
16 - 18		14	12	8	8	6	4	4	2	2
18 - 20		14	12	8	6	6	4	4	2	2

5.3 Ordenador de gestión

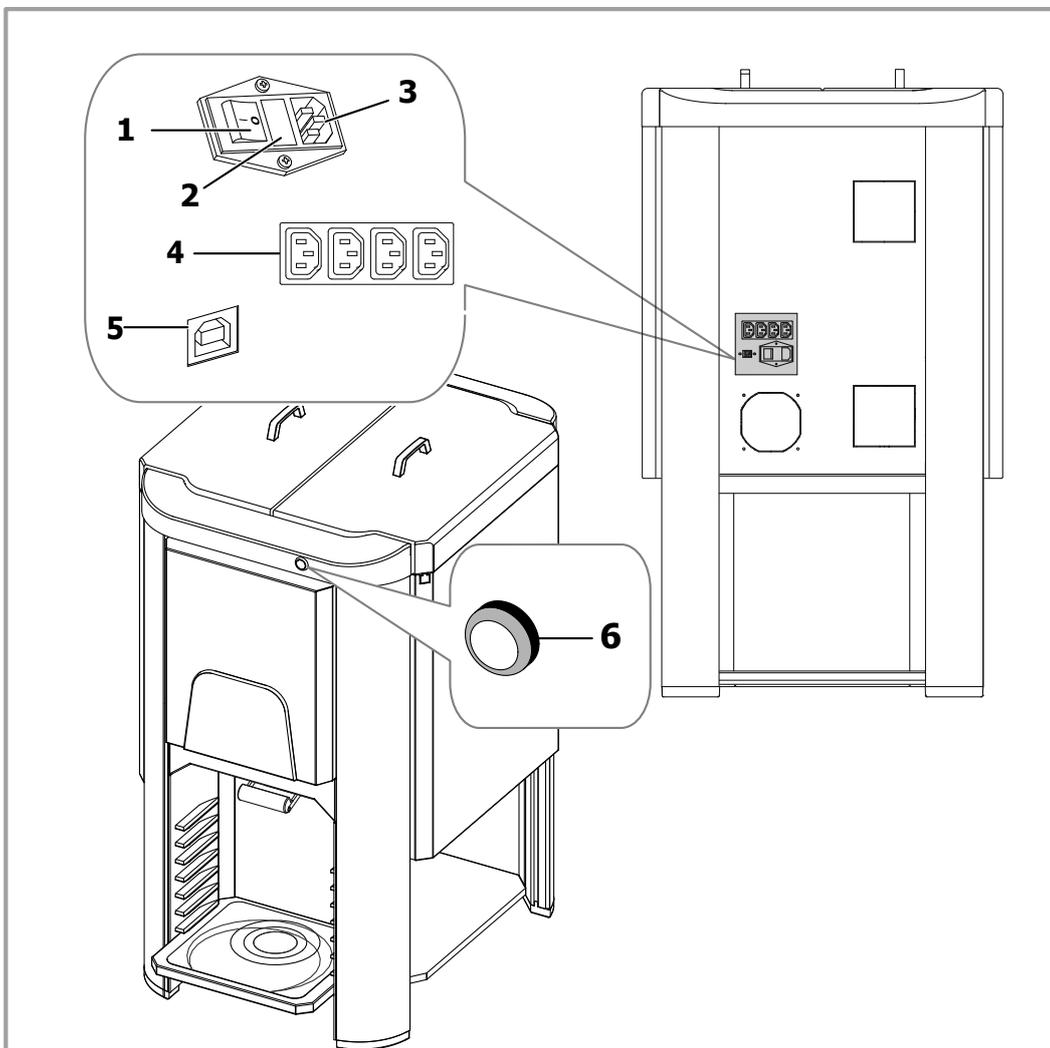
La gestión del dosificador se confía al ordenador de gestión. El fabricante proporciona una amplia gama de aplicativos de software para la gestión de todas las funciones de la máquina.

Si la máquina se suministra con la opción COROB Connect, se puede gestionar con el uso de un dispositivo de Android o Windows Tablet, con el correspondiente software de dosificación.

La instalación completa de la máquina, incluida la conexión del ordenador, la instalación del software de gestión y la configuración del sistema, debe ser realizada por un encargado de mantenimiento especializado.

5.4 Mandos y conexiones

1. **Interruptor general de la máquina**
2. **Receptáculo de alojamiento de fusibles** - El valor de los fusibles se indica en la tabla de datos técnicos (capítulo 8.1).
3. **Enchufe de red**
4. **Tomas auxiliares** - Suministro de alimentación al ordenador y otro equipo (báscula de calibración o impresora de etiquetas)
5. **Puerto de serie USB** - Para la conexión al ordenador de gestión.
6. **Botón Off-line con piloto ON** - Para interrumpir las funciones de máquina, sin apagarla.



5.5 Uso del pulsador off-line

El estado del piloto ON muestra las condiciones en las que se encuentra la máquina:

Estado del piloto ON	Estado de la máquina	Significado
Apagada	Apagada	La máquina está apagada.
Encendida	On-line	La máquina está encendida y está esperando la comunicación con el ordenador.
Intermitencia veloz	Off-line (Solo con Autocap deslizante)	Se abre el Autocap, se interrumpen las funciones de la máquina y los mandos enviados por el ordenador son rechazados.

Al presionar el piloto off-line, se interrumpen todas las funciones de la máquina y el piloto ON empieza a parpadear para indicar que la máquina está encendida pero sus funciones están bloqueadas; en estas condiciones los mandos enviados por el ordenador son rechazados. En estas condiciones los mandos enviados por el ordenador son rechazados.

Tras interrumpir las funciones de la máquina, se podrá llenar el depósito. El estado del piloto ON muestra las condiciones en las que se encuentra la máquina:

Estado inicial de la máquina	Pulse el botón off-line	Estado final de la máquina	Piloto ON
Off-line	...Durante un instante	On-line	Encendida
Off-line	...Durante unos segundos	Off-line	Intermitencia veloz
On-line			
Off-line	...Durante unos segundos	On-line	Encendida
Off-line (Solo con Autocap deslizante)	...Durante un instante	Off-line	Intermitencia veloz

También puede restablecerse el estado en línea de la máquina enviando un mando de Reset por software, desde el estado de offline de la máquina.



ATENCIÓN

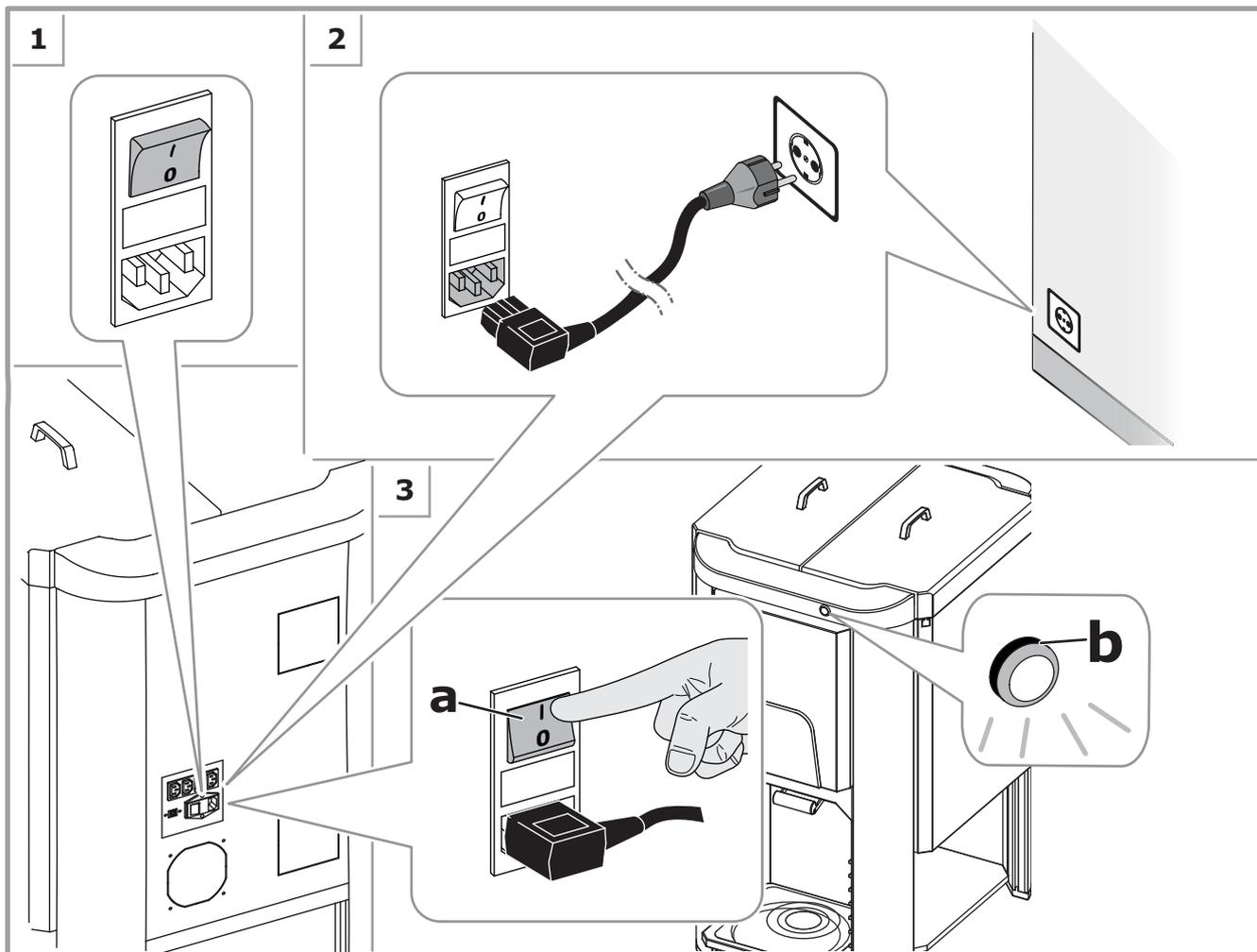
Si se presiona el pulsador off-line durante el proceso de dosificación de una fórmula, se interrumpirá la dispensación.

La recuperación de la fórmula interrumpida, es decir, la posibilidad de continuar con la dosificación de las cantidades que faltan para completar la fórmula, solo es posible si el programa de dosificación soporta esta funcionalidad.

5.6 Conexión eléctrica y encendido

 Si el ordenador y el monitor no se encienden, asegúrese de que los cables de alimentación se han conectado correctamente a las tomas de alimentación y que se han encendido los correspondientes interruptores.

 Cuando se ejecuta el software ofrece al operador una serie de solicitudes de procedimientos que tienen como objetivo que la máquina esté preparada para el uso. Estos procedimientos tienen una vinculación estricta con el tipo de software de gestión utilizado.



5.7 Desactivación



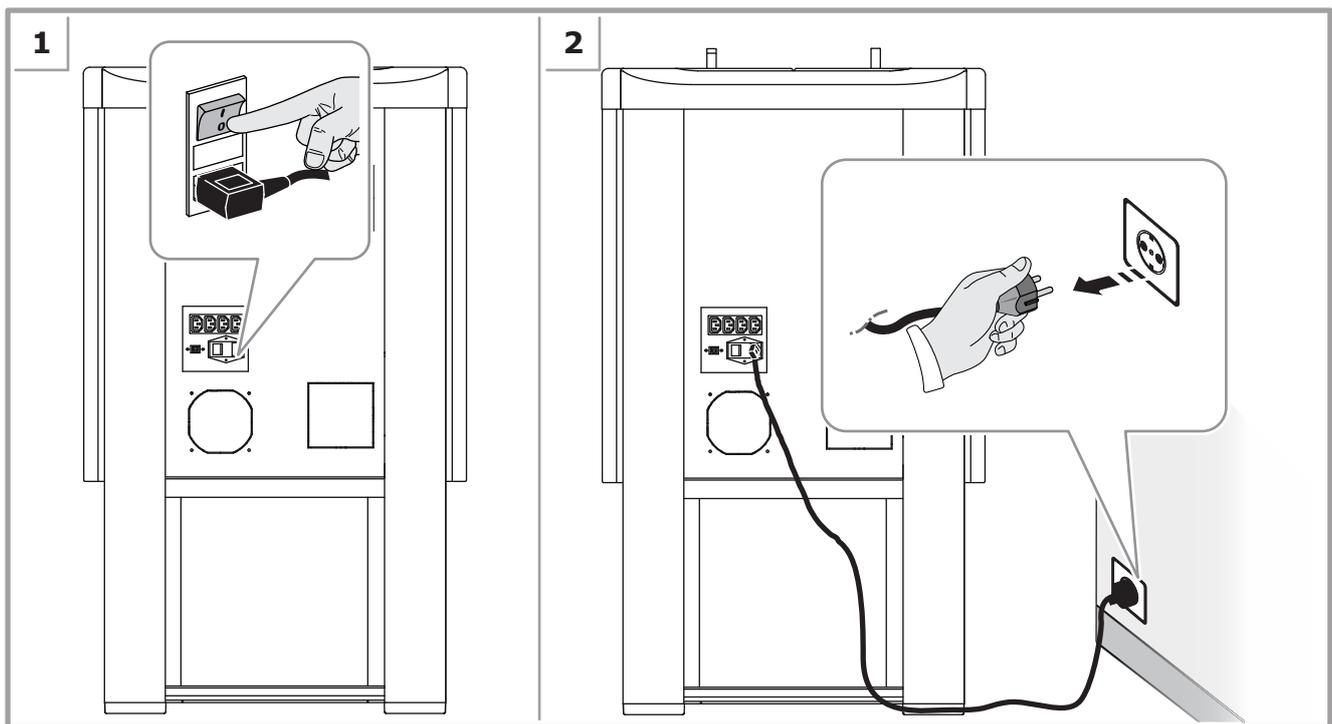
ATENCIÓN

ES ACONSEJABLE NO APAGAR JAMÁS LA MÁQUINA ni siquiera en los horarios de cierre del establecimiento, para que las funciones automáticas temporizadas permitan mantener el colorante en las mejores condiciones de conservación y homogeneidad.

En el caso de que fuese indispensable apagar la máquina, evitar tenerla apagada durante un largo período de tiempo. Cuando la máquina no viene utilizada, apagar solamente el ordenador.



La potencia absorbida por la máquina encendida durante su inactividad o durante un ciclo de agitación, es muy baja.



6 UTILIZACIÓN DEL DOSIFICADOR

6.1 Advertencias generales

Es necesario que los encargados de estas operaciones lleven las siguientes protecciones individuales.



PELIGRO

La máquina debe ser utilizada por un solo operador; se prohíbe la presencia de otros encargados que puedan llegar y tocar partes de la máquina durante el uso. La máquina debe ser utilizada por un operador que sea mayor de edad y que esté en condiciones psicofísicas definidas como idóneas por un médico del trabajo.

Está prohibido utilizar la máquina sin protección o con los posibles dispositivos de seguridad presentes en la máquina desconectados, averiados o no presentes. Los paneles deberán mantenerse rigurosamente cerrados.

Por ninguna razón debe situar las manos en el área de dosificación cuando la máquina está en funcionamiento, excepto para cargar y descargar los envases.

Durante el desplazamiento de los envases no sobrepasar los límites de peso definidos por las normas vigentes (20 kg/44 lb si es mujer, 25 kg/55 lb si es hombre).

6.2 Al principio de cada día de trabajo

A cada inicio del turno de trabajo hay que realizar las siguientes operaciones:

- Compruebe que el centro de las boquillas está limpio
- (Con humidificador para colorantes a base de agua) Compruebe que el agua en la botella no está por debajo del nivel mínimo.
- Realice la purga del sistema.

6.3 Conducción

El operador es guiado en la conducción de la máquina por el software de gestión que visualiza las instrucciones a seguir y las acciones emprendidas por la máquina.

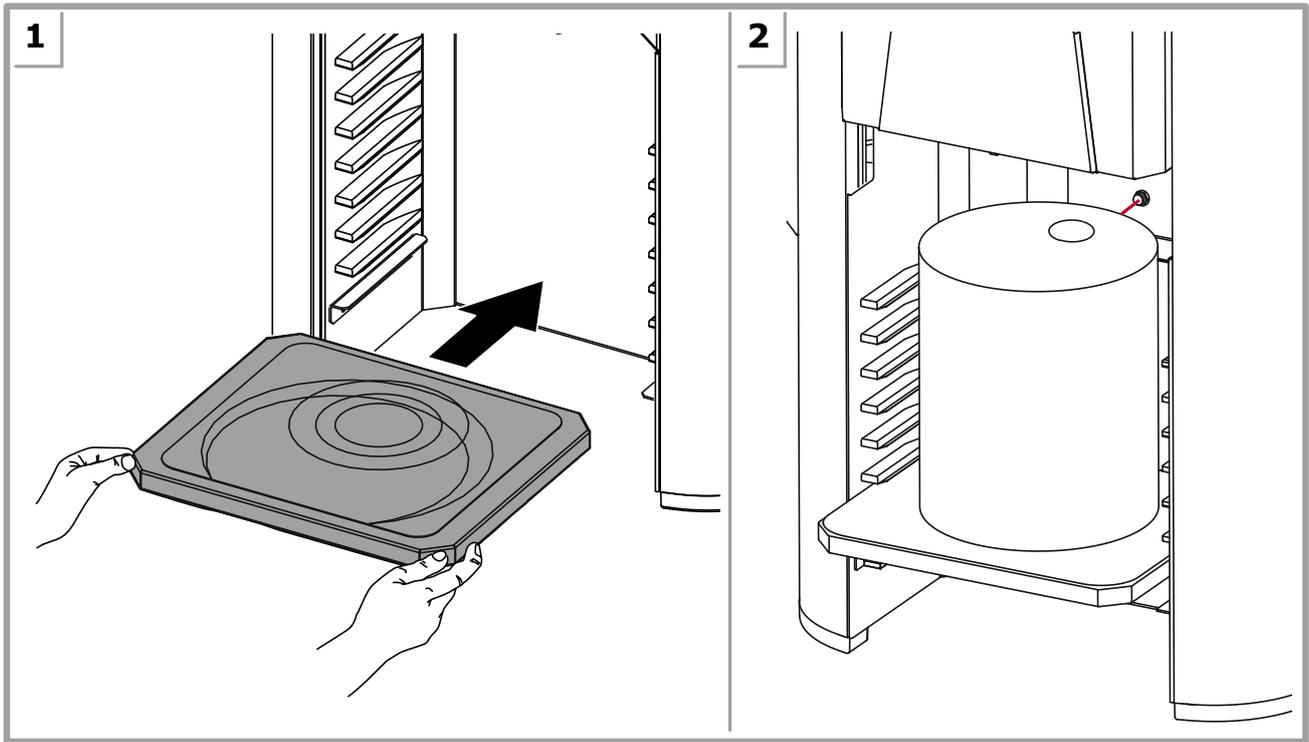
Fases de conducción	Ref.
Realizar las selecciones oportunas del software (selección del producto, de la fórmula y del envase).	
Regular la posición de la plataforma con encaje.	cap. 6.3.1
Situar el envase en la estantería y ajustar su posición con respecto al centro de dosificación.	Cap. 6.3.1
Accionar la dosificación de la fórmula por medio del software.	Cap. 6.3.2
Al terminar la fase de dosificación quitar el envase e iniciar la dosificación siguiente.	

6.3.1 Ajustar la altura de la estantería del envase y colocación del envase

1. Introducir la plataforma con encaje en una de las sedes correspondientes, según la dimensión del envase a utilizar.

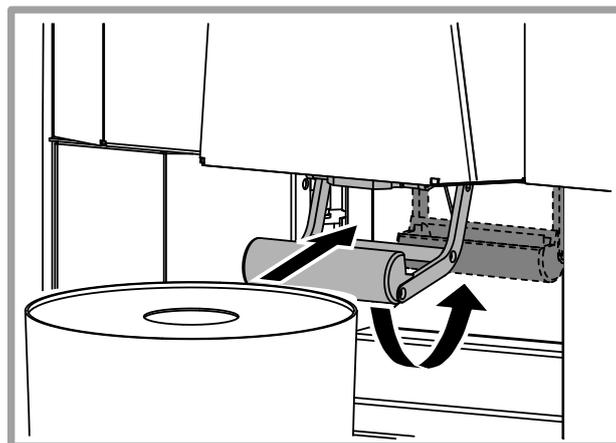
PELIGRO

No cargar sobre la plataforma envases con un peso superior a 35 kg (77 lb). No subir y/o sentarse sobre la plataforma. No utilice la plataforma como escalera.



2. Situar el envase en la estantería, asegurándose de que la fotocélula **A** está tapada.

Con tapón giratorio	Con Autocap deslizable
Situar el envase de manera que se empuje la barra de apertura de tapón hacia dentro y se provoque la apertura de la misma.	Situar el envase de manera que se tape la fotocélula A .



6.3.2 Dosificación

Cuando se introduce el mando de dosificación, el tapón automático se abre para exponer las boquillas y la máquina comienza a dosificar los productos incluidos en la fórmula con las cantidades fijadas; el tapón se cierra automáticamente cuando ha finalizado la dosificación.

El sistema de dosificación depende de la versión de la máquina.

6.4 Agitación temporizada automática

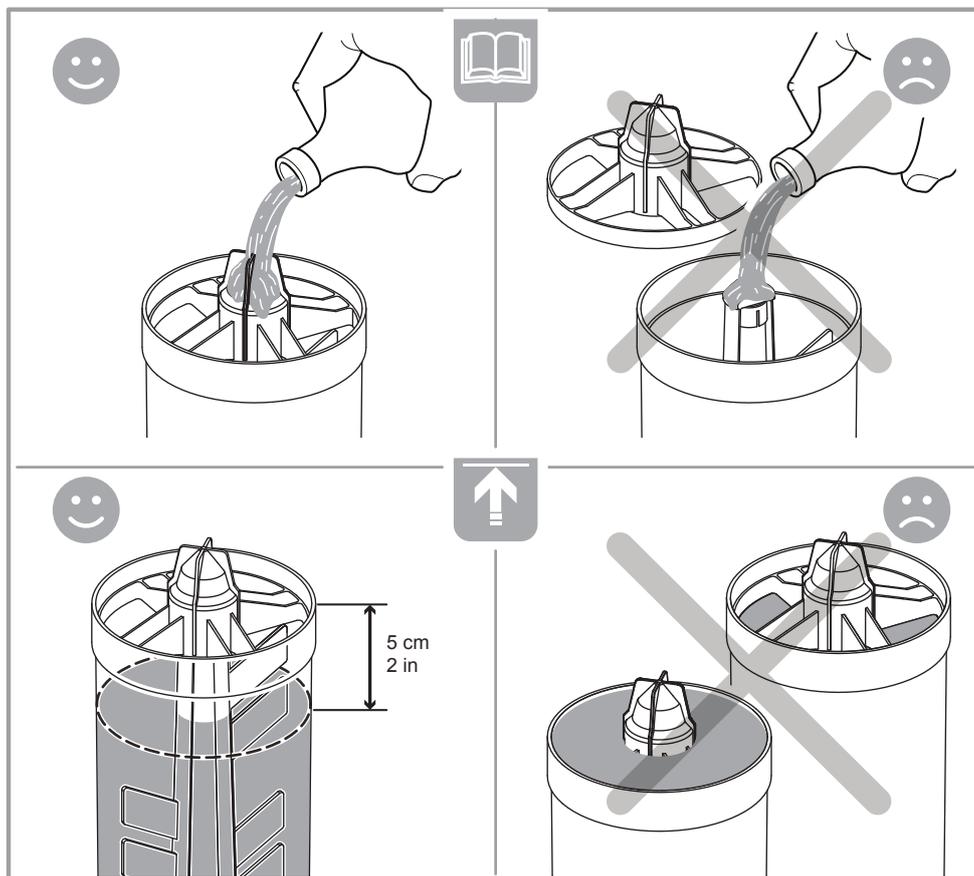
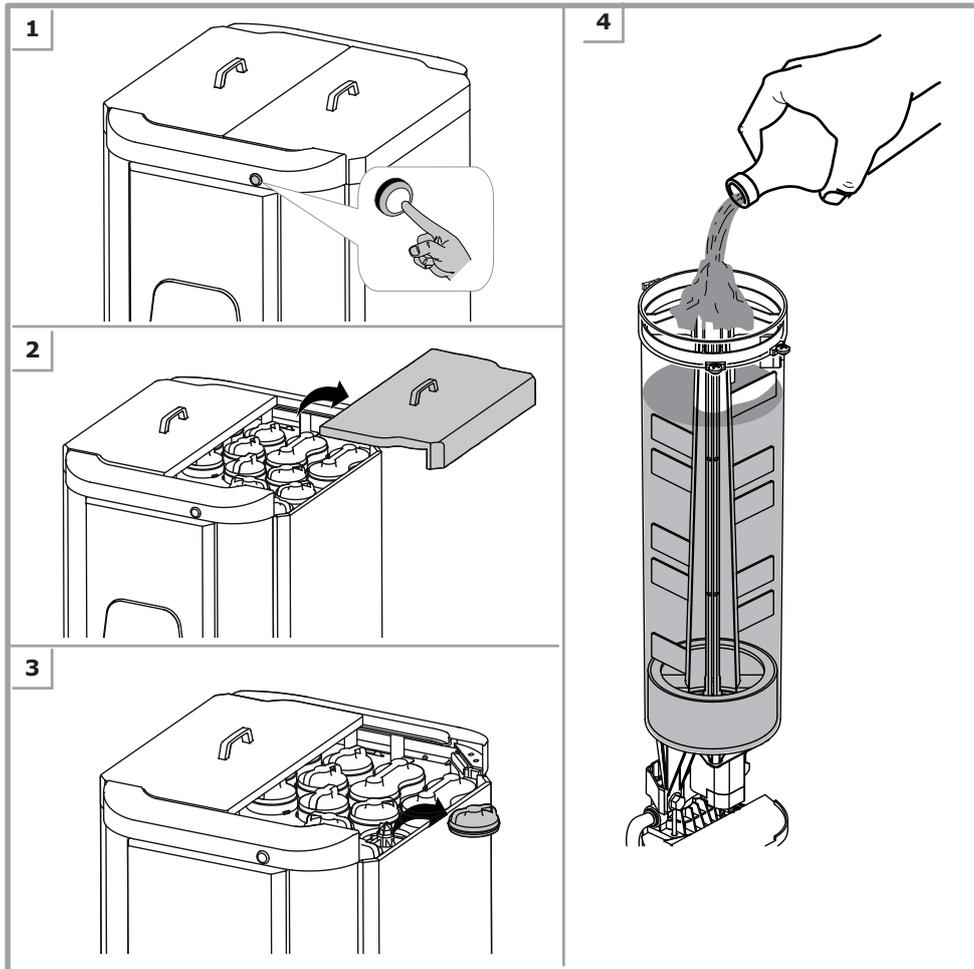
La agitación de los colorantes es un proceso temporizado activado automáticamente para mantener el producto presente en los depósitos en las mejores condiciones de conservación y homogeneización a través del movimiento de los agitadores colocados dentro de los depósitos.

La duración y el intervalo entre un ciclo de agitación y el siguiente pueden personalizarse utilizando el software de configuración (consulte el manual del usuario), en relación a la naturaleza de los productos utilizados en la máquina.

 *Se recomienda mantener los depósitos cerrados con las respectivas tapas y no introducir las manos en el depósito también si no hay colorante.*

Cuando está en curso en proceso automático, la máquina aún puede usarse; el proceso se suspenderá y reiniciará después de unos segundos de que la máquina esté inactiva.

6.5 Rellenado de los depósitos



1. Presionar el pulsador off-line (capítulo 5.5).
2. Quitar la tapa superior derecha de la máquina para llenar el colorante Decorativo y la tapa superior izquierda para llenar el colorante Solvente.
3. Quitar la tapa del depósito a llenar.



Agitar manualmente el envase de colorante que debe verterse en los depósitos. No utilizar agitadores automáticos.

4. Comprobar que el escurrobotellas esté colocado correctamente, luego verter el colorante deseado en el depósito directamente sobre el escurrobotellas, para que no salpique o se emulsione aire en el colorante.



ATENCIÓN

Para evitar vertidos de colorante del eje del sistema de agitación, es fundamental que NO quite el escurrobotellas mientras se realiza el llenado. El nivel de colorante NO DEBE superar el nivel máximo, situado a 5 cm respecto al borde superior del depósito. La salida de colorante produce el bloqueo del grupo de bombeo del circuito.

No verter líquidos altamente inflamables en la máquina; si se utilizan colorantes que contienen solventes volátiles, seguir las indicaciones específicas del capítulo 3.5 "Requisitos del lugar de instalación".

5. Volver a cerrar el depósito con la respectiva tapa.
6. Repetir las operaciones para llenar otros depósitos.
7. Cerrar la tapa superior de la máquina y restablecerla soltando el botón off-line (capítulo 5.5).
8. Actualizar el valor del nivel de colorante para los depósitos que ha llenado en el software de gestión de la máquina (consultar el manual del usuario del software).



ATENCIÓN

En caso de operación incorrecta con un consiguiente llenado excesivo del depósito:

- Si se ha derramado producto dentro de la máquina, no intentar limpiar; apagar de inmediato la máquina y ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica.
- Si, por el contrario, el producto se ha derramado por fuera del depósito, hay que apagar de inmediato la máquina y limpiar esmeradamente con papel o con un paño húmedo. Cuando sea posible, dejar que se seque el colorante y quitarlo con una espátula.
- Si el producto no se ha salido de los bordes del depósito, evitar cerrar el depósito con la tapa y proceder de inmediato con la dosificación del colorante en exceso hasta llegar al nivel correcto. Limpiar esmeradamente los bordes del depósito con papel o con un paño húmedo antes de cerrarlo con la tapa.

NUNCA USAR AGUA NI PRODUCTOS A BASE DE DISOLVENTE PARA LIMPIAR LA MÁQUINA. EL USO DE LÍQUIDOS DE LIMPIEZA AGRESIVOS PUEDE DAÑAR LOS COMPONENTES Y EL RECUBRIMIENTO DE PINTURA DE LOS PANELES EXTERNOS.

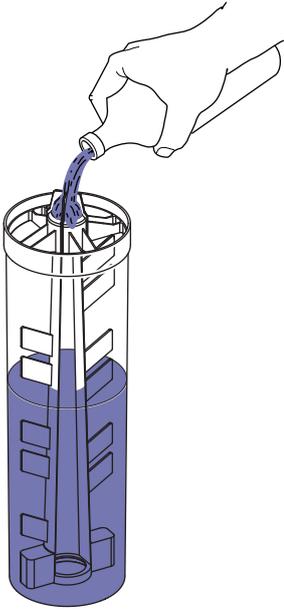


ADVERTENCIA

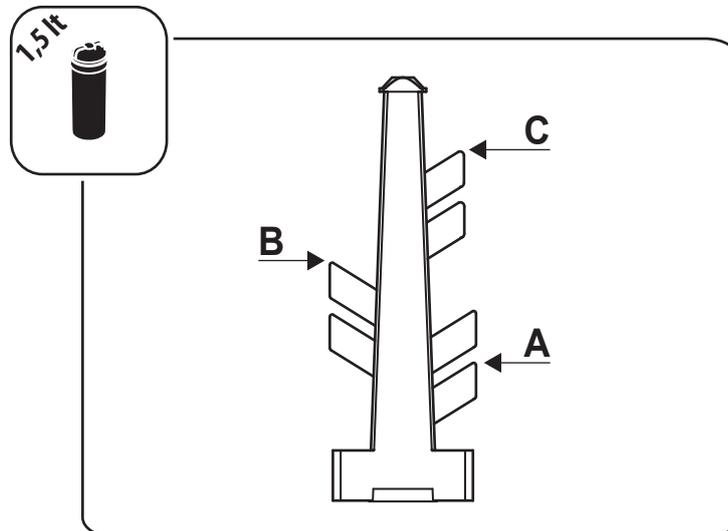
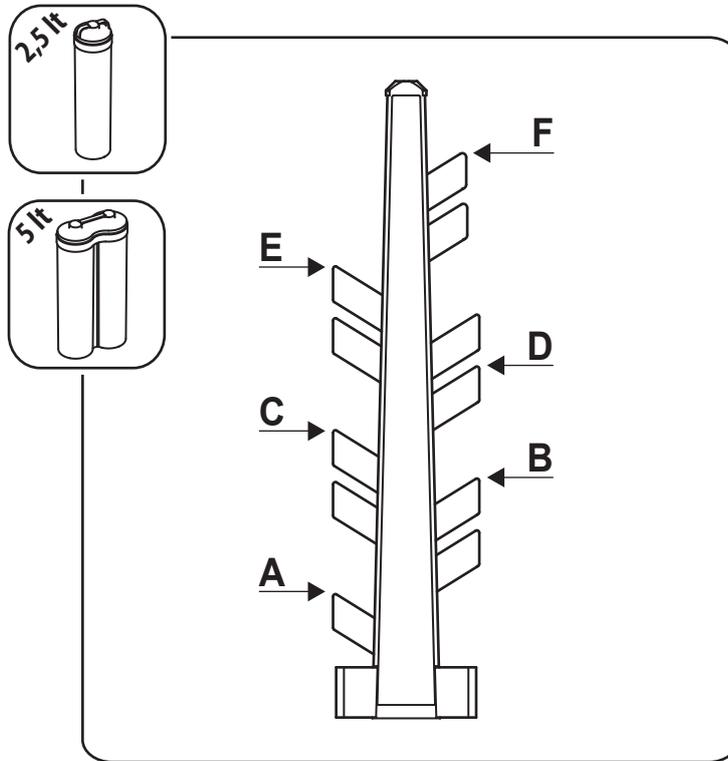
La falta de actualización de los niveles de colorante en los depósitos puede comprometer la exactitud de la tinta producida o, lo que es peor, causar el vaciamiento de los depósitos y de los circuitos de la máquina.

Después de un rellenado de colorante se aconseja efectuar la agitación, mediante las funciones específicas del software de gestión, para eliminar el aire que de cualquier forma podría haberse emulsionado y englobado en el colorante.

A continuación se incluye un esquema de referencia para el llenado de los depósitos.



	A	B	C	D	E	F
2,5lt						
lt	0,5	1	-	1,5	2	2,5
qt	0.5	1.1	-	1.6	2.1	2.6
5lt						
lt	1	2	2,5	3	4	5
qt	1.1	2.1	2.6	3	4.2	5.3
1,5lt						
lt	0,5	1	1,5	-	-	-
qt	0.5	1.1	1.6	-	-	-



6.6 Anomalías

Problema	Causa	Solución
La máquina no se enciende.	Máquina eléctricamente desconectada.	Verificar las conexiones en la parte trasera de la máquina (capítulo 5.4).
	Interruptor general en la posición de desconectado (O).	Poner el interruptor general en la posición de conectado (I) (capítulo 5.6).
	Uno o más fusibles están quemados.	Sustituir los fusibles quemados en el receptáculo de alojamiento de los fusibles (capítulo 5.4).
	El alimentador ha entrado en sobre corriente.	Esperar algunos minutos y volver a encender la máquina. Si la anomalía persiste, dirigirse a la Asistencia Técnica autorizada.
	Conexiones eléctricas defectuosas.	Dirigirse a la Asistencia Técnica autorizada.
El software de gestión visualiza el error en el protocolo de comunicación.	Máquina apagada.	Encender la máquina (capítulo 5.6) y reiniciar el software de gestión
	Máquina desconectada del ordenador.	Verificar las conexiones en la parte trasera de la máquina (capítulo 5.4).
	Puerto serial o USB del ordenador no correctamente configurado o defectuoso.	Comprobar la correcta configuración del puerto de comunicación con la máquina a través del programa de configuración y calibración.
		Ejecutar la reparación del puerto serial o USB del ordenador.
	Cable serial dañado.	Cambiar el cable de comunicación utilizando repuestos originales del fabricante.
Conexión defectuosa.	Dirigirse a la Asistencia Técnica autorizada.	
Vertido de colorante en algunas de las boquillas.	La válvula de la unidad de bombeo no funciona correctamente.	Desde el software de gestión dosificar aproximadamente 100 cc de colorante desde la unidad de bombeo implicada (capítulo 6.3). Si el problema afecta muchos circuitos, repetir la operación anterior en un circuito cada vez, de manera que se recicle el colorante dosificado. Si la anomalía persiste, dirigirse a la Asistencia Técnica autorizada.
El piloto ON parpadea y la máquina rechaza los mandos.	Pulsador off-line presionado.	Soltar el pulsador off-line para restablecer el funcionamiento normal de la máquina (capítulo 5.5).
Si está presente, el piloto ON parpadea rápidamente y la máquina rechaza los mandos.	El Autocap está abierto y la máquina está en estado 2 off-line.	Cerrar el tapón automático y poner la máquina en condición on-line utilizando el pulsador off-line (capítulo 5.5).

7 MANTENIMIENTO RUTINARIO

7.1 Advertencias generales

Es necesario que los encargados de estas operaciones lleven las siguientes protecciones individuales.



PELIGRO

Antes de efectuar cualquier intervención de mantenimiento, apagar la máquina y desconectar el cable de alimentación de la toma corriente.

Durante las fases de mantenimiento de la máquina, es elevado el riesgo de contacto con el producto colorante; seguir las indicaciones del capítulo 3.2.

7.2 Tabla de mantenimiento

ATENCIÓN

Las frecuencias de intervención citadas son indicativas ya que dependen de la naturaleza de los colorantes y de las condiciones ambientales así como de la frecuencia de uso de la máquina.

Operaciones	Accesorios	Frecuencia		
		Inicio de turno	dos veces por semana	cuando sea necesario
Purgar la máquina		✓		
Limpiar el centro de boquillas		✓		
Comprobar que la esponja está limpia		✓		
Comprobar si la esponja está saturada	Humidificador (solvente) o no humidificador	✓		
Mojar la esponja	Humidificador (solvente) o no humidificador		✓	
Limpiar la esponja			✓	
Limpieza externa del dosificador				✓
Llenar la botella del humidificador	Humidificador (agua)			✓

7.3 Productos que deben utilizarse

Recomendamos usar productos compatibles con el tipo de colorantes utilizados en la máquina cuando se realice la limpieza del centro de boquillas y humedecer la esponja del tapón humidificador.

Tipo de colorante	Producto sugerido
Colorantes a base de solvente	Solvente de evaporación lenta, compatible con los colorantes usados
Colorante a base de agua	agua
Sistemas mezclados	La elección depende del tipo de vehículos usados para fabricar los colorantes; para más información, póngase en contacto con el vendedor o fabricante del colorante.

Si se producen crecimientos en el tapón, en las esponjas o en la botella de agua del humidificador, se aconseja usar los siguientes fluidos:

- Solución de propilenglicol, 50% en volumen, en agua;
- Solución AgCl en agua;
- Lejía (dilución 1%).

7.4 Limpieza externa



ATENCIÓN

NUNCA USAR AGUA NI PRODUCTOS A BASE DE DISOLVENTE PARA LIMPIAR LA MÁQUINA. EL USO DE LÍQUIDOS DE LIMPIEZA AGRESIVOS PUEDE DAÑAR LOS COMPONENTES Y EL RECUBRIMIENTO DE PINTURA DE LOS PANELES EXTERNOS.

Si se ha derramado producto dentro de la máquina, no intentar limpiar; apagar de inmediato la máquina y ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica.

En caso de derrame del producto, intervenir inmediatamente para limpiar la máquina.

1. Desconectar la alimentación (capítulo 5.7).
2. Limpiar los revestimientos, paneles y mandos de la máquina para retirar la suciedad, el polvo y las posibles manchas de colorante utilizando un paño suave y seco o ligeramente humedecido en una solución detergente suave.
3. Conectar la alimentación y encender la máquina (capítulo 5.6).

Para la limpieza del ordenador remítase al manual del productor.

7.5 Limpieza del centro de boquillas (tapón humidificador)

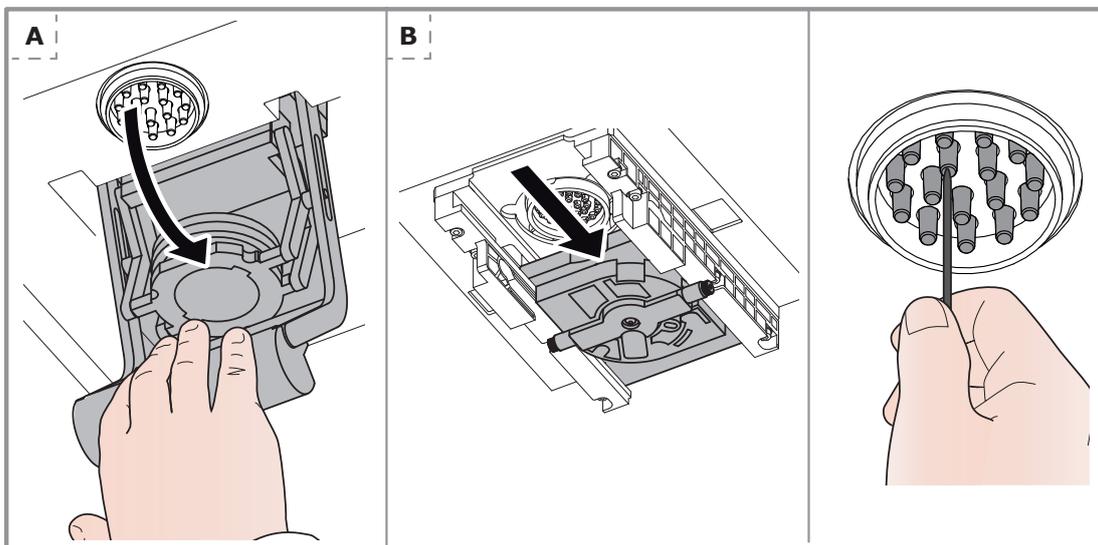


Tapón giratorio:

1. Desconectar la alimentación (capítulo 5.7).
2. Abrir el tapón empujando la barra de apertura con la mano.
3. Limpiar cuidadosamente las boquillas con una herramienta afilada; eliminar los restos de colorante secos con delicadeza, evitando dañar los extremos de los circuitos.
4. Volver a poner el tapón en posición cerrada.
5. Volver a conectar y encender la máquina (capítulo 5.6).
6. Realizar la purga.

Autocap deslizante:

1. Abrir Autocap con el pulsador off-line (off-line) (capítulo 5.5).
2. Desconectar la alimentación (capítulo 5.7).
3. Limpiar cuidadosamente las boquillas con una herramienta afilada; eliminar los restos de colorante secos con delicadeza, evitando dañar los extremos de los circuitos.
4. Volver a conectar y encender la máquina (capítulo 5.6).
5. Cerrar Autocap con el pulsador off-line (on-line) (capítulo 5.5).
6. Realizar la purga.

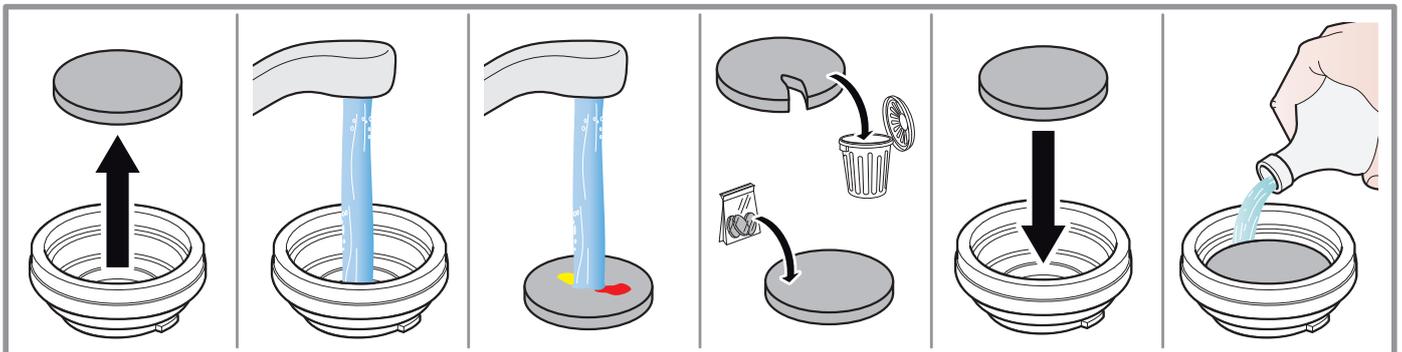
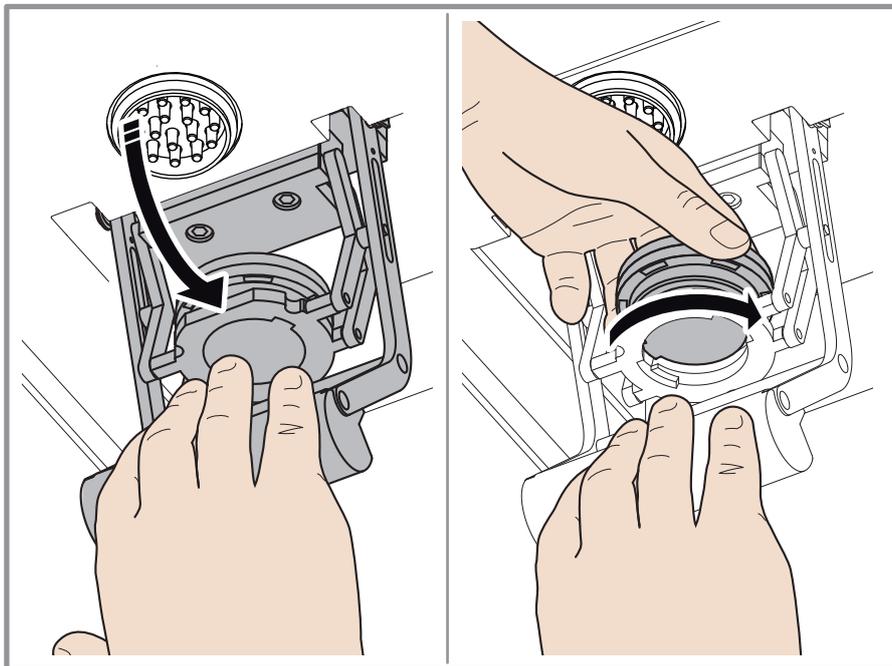


7.6 Limpieza y humidificación de la esponja (tapón humidificador)

 Si se sustituye la esponja del tapón humidificador, usar solo las incluidas con la máquina.

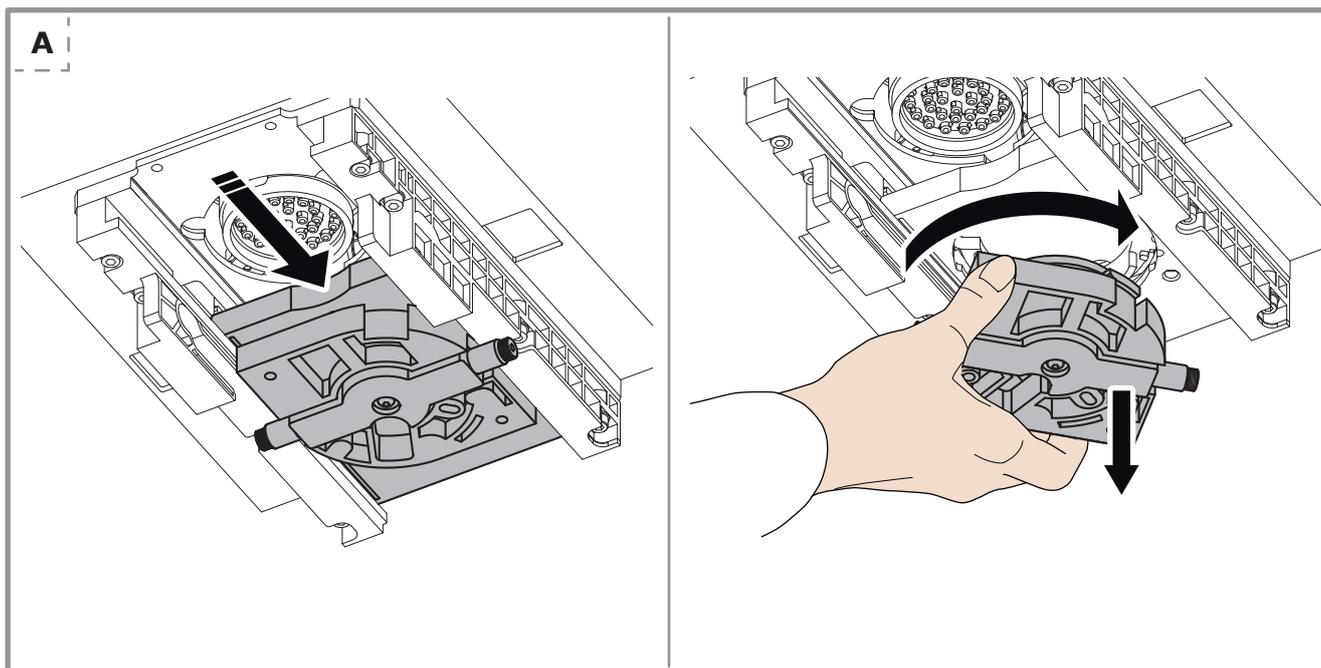
Tapón giratorio:

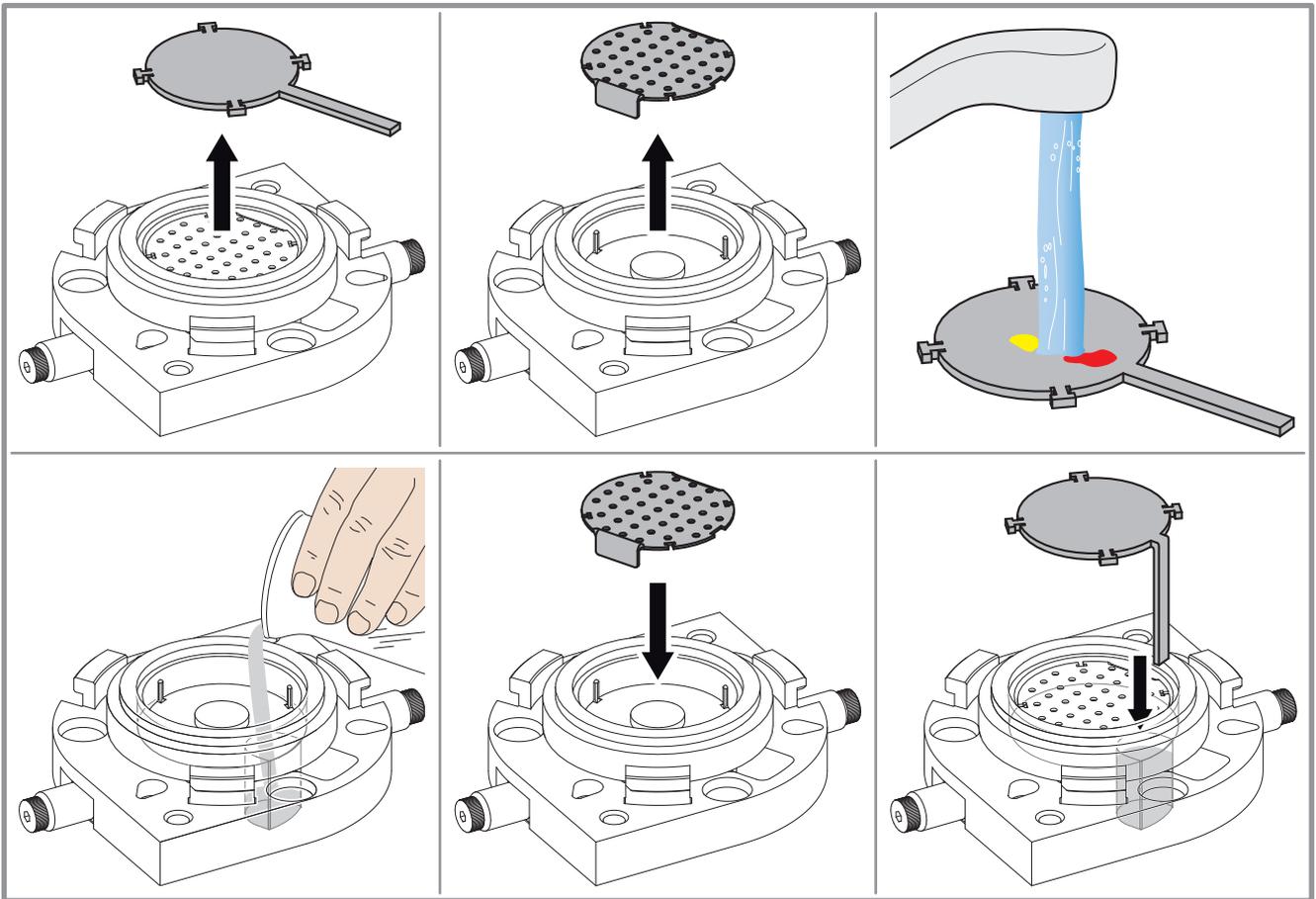
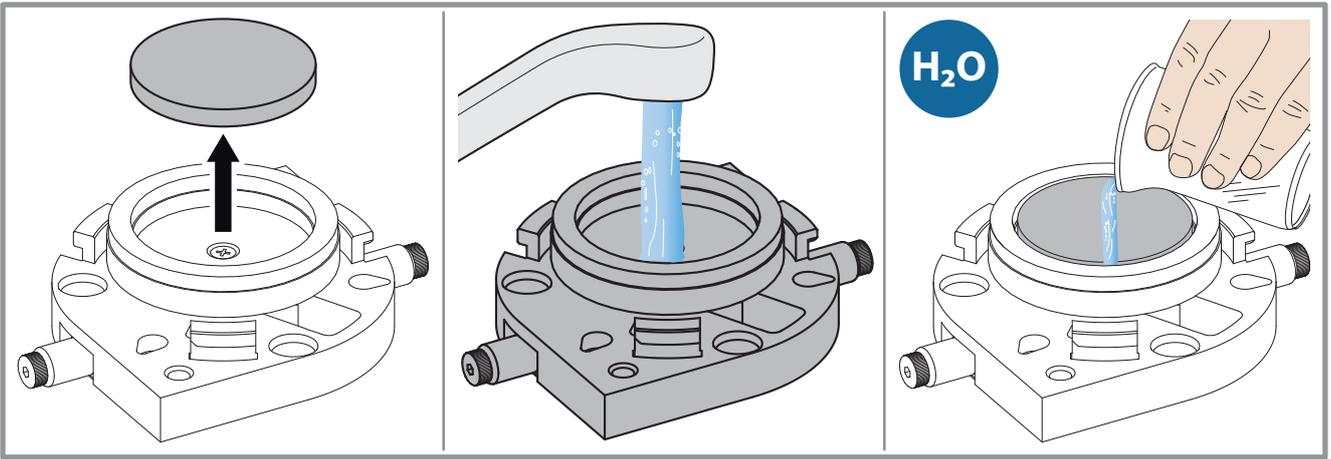
1. Desconectar la alimentación (capítulo 5.7).
2. Abrir el tapón empujando la barra de apertura con la mano.
3. Desenroscar el tapón que sujeta la esponja y sacarlo.
4. Volver a poner el tapón en posición cerrada.
5. Lavar el tapón que sujeta la esponja, comprobar cómo está la esponja y humedecer si es necesario. El nivel de líquido humectante no debe superar la altura de la esponja. Si está muy sucia, sacar la esponja del tapón y lavarla a fondo. Si la esponja está muy dañada, sustituirla.
6. Abrir el tapón con la mano y volver a poner el tapón que sujeta la esponja.
7. Volver a conectar y encender la máquina (capítulo 5.6).



Autocap de desplazamiento:

1. Abrir Autocap con el pulsador off-line (off-line) (capítulo 5.5).
2. Desconectar la alimentación (capítulo 5.7).
3. Desenroscar la tapa que sujeta la esponja y sacarla.
4. Lavar la tapa de sujeción, comprobar cómo está la esponja y humedecer si es necesario. El nivel de líquido humectante no debe superar la altura de la esponja. Si está muy sucia, sacar la esponja del tapón y lavarla a fondo. Si la esponja está muy dañada, sustituirla.
5. Volver a enroscar la tapa que sujeta la esponja.
6. Conectar la alimentación y encender la máquina (capítulo 5.6).
7. Cerrar Autocap con el pulsador off-line (on-line) (capítulo 5.5).





7.7 Llenado de la botella del humidificador



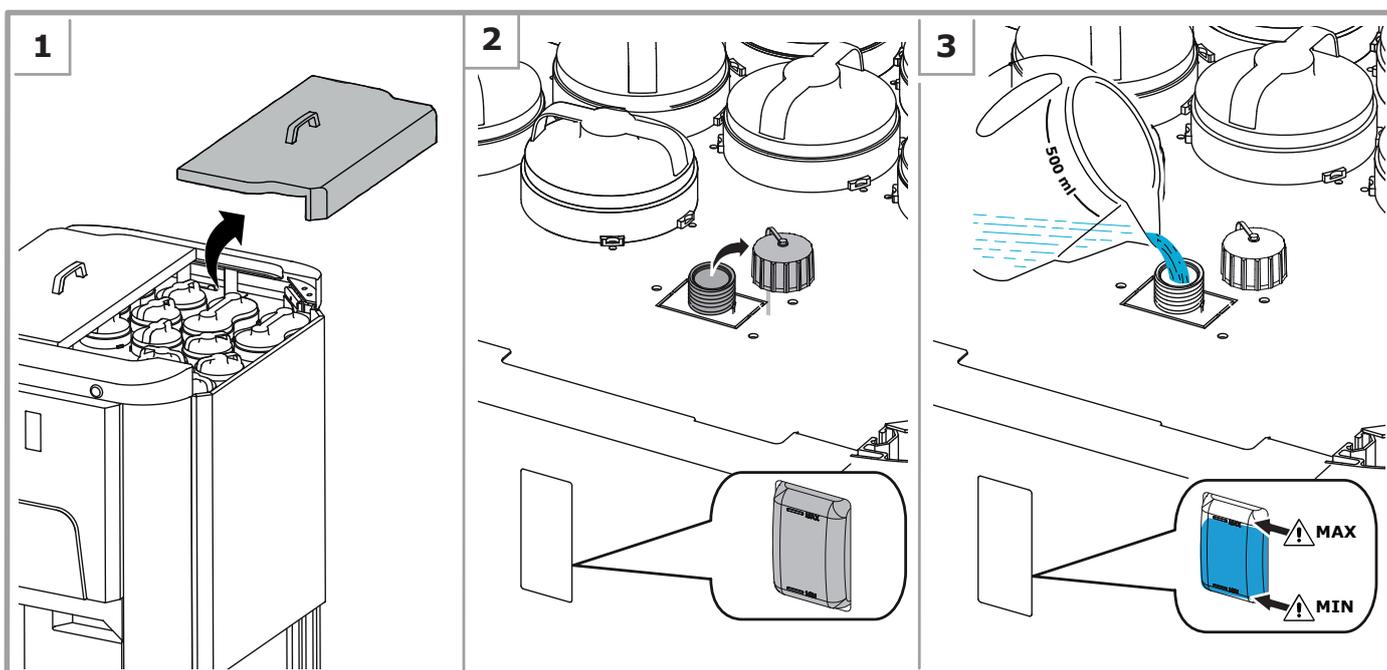
ATENCIÓN

Si el nivel de agua en la botella alcanza el mínimo, llenar inmediatamente.

1. Desconectar la alimentación (capítulo 5.7).
2. Sacar la tapa superior de la máquina en la que está ubicada la botella.
3. Desenroscar el tapón de la botella y añadir agua (0,5 litros / 1 pinta máximo), prestando atención a **NO SUPERAR EL NIVEL MÁXIMO**.

 Para reducir el riesgo de incrustaciones de cal debidas a la dureza del agua, se recomienda usar agua destilada.

4. Volver a colocar el tapón y apretar firmemente.
5. Volver a colocar la tapa superior, conectar la alimentación y encender la máquina (capítulo 5.6).



8 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

8.1 Datos técnicos

Suministro de alimentación ^(a)	CE: Monofásica 100 - 240 V ~ ± 10%	
	ETL: Monofásica 100 - 120 V ~ ± 10%	
Frecuencia ^(a)	50/60 Hz	
Fusibles ^(a)	F 10 A	
Potencia máxima absorbida ^(a)	60 W [SEQ] 100 W [OD] 300 W [SIM]	
Nivel de ruido ^(b)	Nivel de presión acústica equivalente: < 70 dB (A)	
Condiciones ambientales de funcionamiento ^(c)	Temperatura: de 10°C (50°F) a 40°C (104°F)	
	Humedad relativa: de 5% a 85 % (sin condensación)	
Vibraciones	La máquina no transmite vibraciones al piso que pueden perjudicar la estabilidad y precisión de eventuales equipos ubicados cerca.	
Capacidad depósitos	1,5 (1,58 q) / 2,5 (2,64 q) / 5 (1,32 G)	
Número de depósitos	[S] hasta 20	
	[L] hasta 32	
Tecnología de dosificación	Bomba de fuelle	
Diámetro de flujo máximo del centro de boquillas ^(d)	39 mm (1,5") [hasta 20]	
	45 mm (1,8") [de 21 hasta 24/32]	
Sistema de dosificación	<ul style="list-style-type: none"> • Secuencial • Bajo demanda simultánea • Simultánea 	
Capacidad circuito	0,25 litros/min	
Electrónica	5G	
Centro de dosificación	Interno	
Tipo de depósitos	Multiuso (Resina acetálica POM)	
Tipología válvulas	Válvula de membrana: Viton (agua) - FFKM (universal/solvente)	
 ^(e)	Máquina	[S] 130 Kg (287 lb) [L] 180 Kg (397 lb)
	Máquina embalada	[S] 175 Kg (386 lb) [L] 250 Kg (551 lb)

^(a) Excluye dispositivos auxiliares conectados (máquina sin tomas auxiliares opcionales). La información sobre la potencia es simplemente indicativa y depende estrictamente de la configuración de la máquina. La etiqueta con el número de serie de la máquina especifica el dato exacto de alimentación, en relación a la configuración específica de la máquina.

^(b) Valor medido en laboratorio y documentado por el informe de prueba correspondiente que se encuentra a disposición en la sede del constructor. Condiciones de funcionamiento: ciclo de trabajo normal de la máquina, en condiciones de carga simulada.

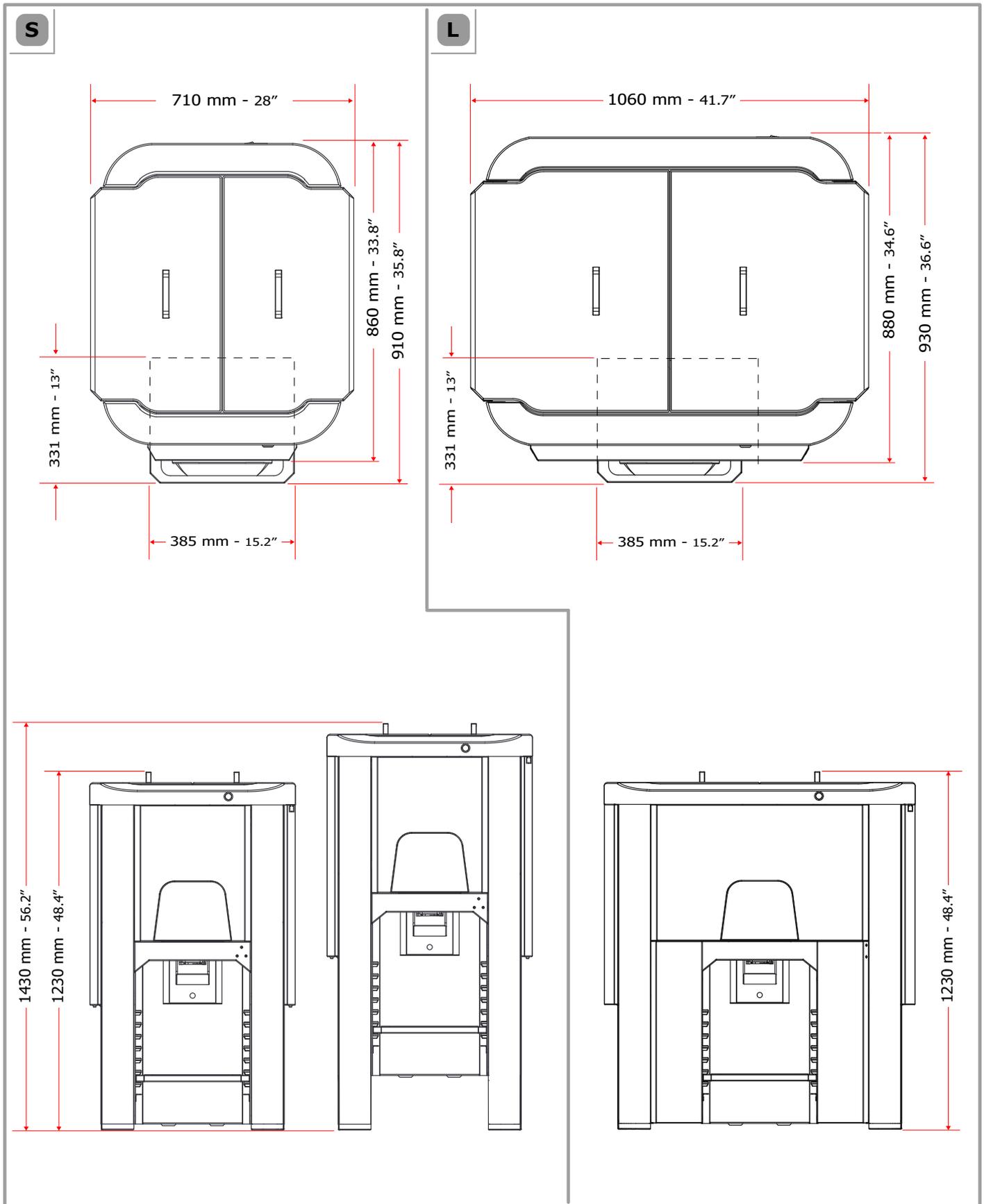
^(c) Las condiciones ambientales de funcionamiento están estrechamente ligadas a la tipología de los colorantes usados (indicaciones que hay que pedir al fabricante de los productos). Los datos citados son válidos exclusivamente para la máquina.

^(d) Diámetro del agujero para envases previamente perforados = diámetro de flujo + 15 mm (0.59").

^(e) Los datos se refieren a la máquina con depósitos vacíos.

8.2 Dimensiones

Datos indicativos estrictamente relacionados con la configuración y que se refieren a la máquina con los depósitos vacíos y sin accesorios.



8.3 Declaración de conformidad

Véase Anexo.

8.4 Garantía

Para que la garantía sea operativa, les invitamos a rellenar en todas sus partes el módulo presente en el embalaje de la máquina y a enviarlo como viene indicado en el mismo.

 *En el caso de que se necesiten intervenciones de la asistencia dirigirse exclusivamente a nuestro personal autorizado y cualificado. Usar solo repuestos originales para todas las intervenciones de mantenimiento y sustitución*

La modificación o eliminación de las protecciones y de los dispositivos de seguridad previstos en la máquina, además de provocar la pérdida inmediata de la garantía, son peligrosas y ilegales.

El constructor no se considerará responsable por heridas y daños a personas y cosas causadas por la utilización impropia del equipo o por manipulación de las protecciones y de los dispositivos de seguridad de los que está dotada la máquina.

Serán **motivos de cese de la garantía proporcionada por el fabricante:**

- La utilización impropia de la máquina.
- La no observación de las normas de empleo y mantenimiento previstas en el manual.
- El haber efectuado o hecho efectuar modificaciones y/o reparaciones de la máquina por personal extraño a la organización asistencial autorizada por el fabricante y/o utilizando recambios no originales.

Dichiarazione CE di Conformità EC Declaration of Conformity

Versione linguistica originale in Italiano

Translation of the original Italian version

DESCRIZIONE - DESCRIPTION	DISPENSATORE AUTOMATICO AUTOMATIC DISPENSER
MODELLO - MODEL	MATRICOLA - SERIAL No.

[MACHINE NAME]

Fabbricante - Manufacturer

COROB India Pvt. Ltd. - Mumbai - India

**c/o Nandigram Factory: Shed No 1-B and 1-A, Nandigram Realtors, N H No 48, Near Nandigram Jain Temple,
Umbergaon, Bhilad, Valsad, Gujarat, 396105**

Mandatario e persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:

Authorised representative and person authorised to compile the technical file:

COROB S.p.A. - Via Agricoltura, 103 - 41038 San Felice s/P (MO) - Italy

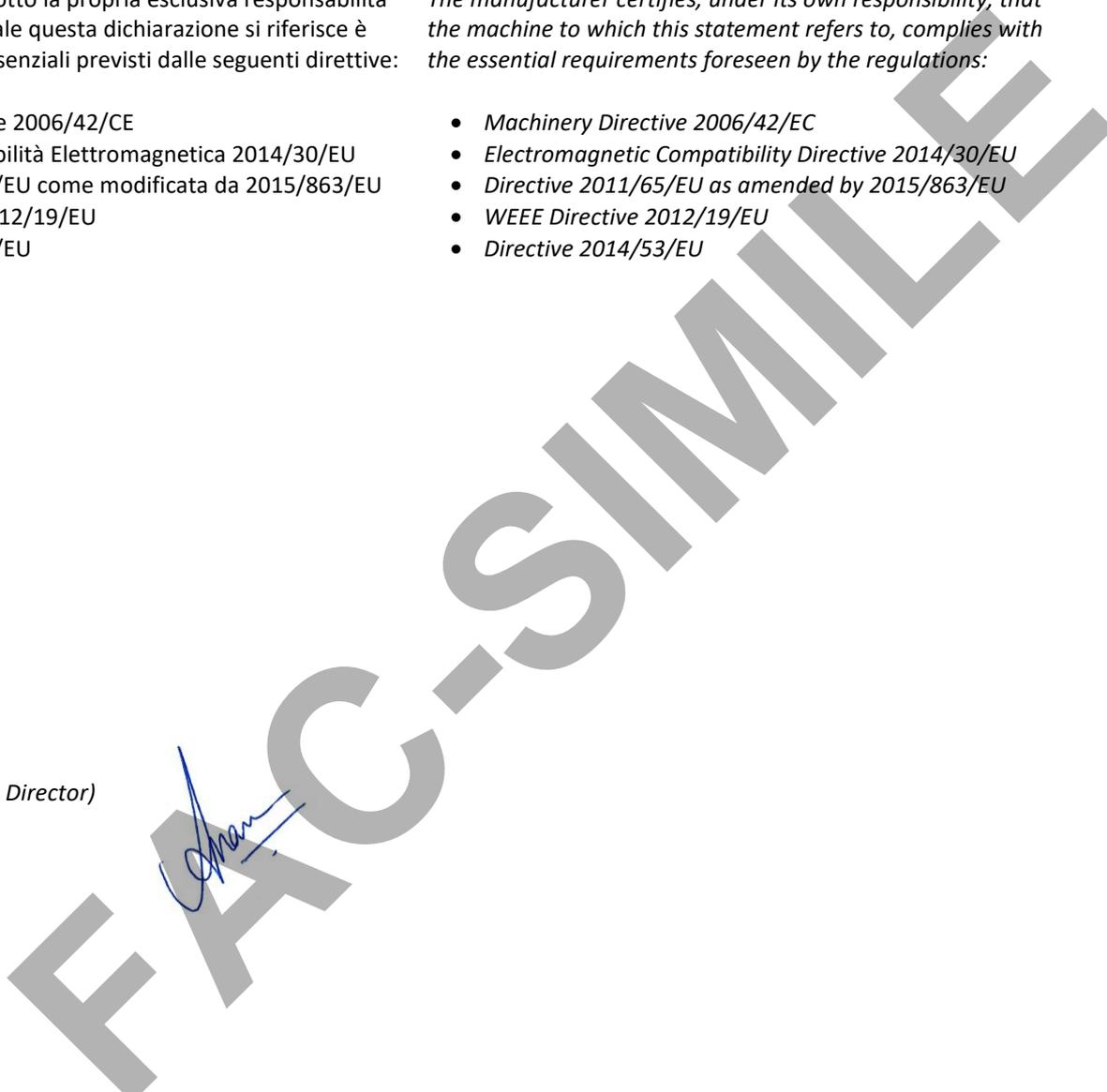
Il fabbricante dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che la macchina alla quale questa dichiarazione si riferisce è conforme ai requisiti essenziali previsti dalle seguenti direttive:

The manufacturer certifies, under its own responsibility, that the machine to which this statement refers to, complies with the essential requirements foreseen by the regulations:

- Direttiva Macchine 2006/42/CE
- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/EU
- Direttiva 2011/65/EU come modificata da 2015/863/EU
- Direttiva WEEE 2012/19/EU
- Direttiva 2014/53/EU

- Machinery Directive 2006/42/EC
- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
- Directive 2011/65/EU as amended by 2015/863/EU
- WEEE Directive 2012/19/EU
- Directive 2014/53/EU

Nasser Arivoli (Managing Director)
COROB India Pvt. Ltd.
Mumbai, 15/06/2023

<p>BG - Производителят, който е лицето упълномощено за изготвяне на техническата документация, декларира на собствена изключителна отговорност, че машината, за която се отнася тази декларация, е в съответствие със съществените изисквания, предвидени от следните Директиви: Директива 2006/42/EC - Машини - Директива 2014/30/EU относно Електромагнитна съвместимост - Директива 2011/65/EU изменена с 2015/863/EU - Директива WEEE 2012/19/EU - Директива 2014/53/EU.</p>
<p>CS - Vyrobcе a osoba pověřená sestavením technické dokumentace stvrzují na svou vlastní zodpovědnost, že zařízení, ke kterému se toto toto prohlášení vztahuje, je v souladu se základními požadavky stanovenými následujícími směrnici: Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/EC - Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU - Směrnice 2011/65/EU ve znění 2015/863/EU - Směrnice WEEE 2012/19/EU - Směrnice 2014/53/EU.</p>
<p>DA - Fabrikanten og personen bemyndiget til at udarbejde den tekniske dokumentation erklærer på eget ansvar at maskinen, som denne erklæring henviser til, er i overensstemmelse med de væsentlige krav i de følgende direktiver: Maskindirektivet 2006/42/EC - Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU - Direktivet 2011/65/EU som ændret ved 2015/863/EU - Direktivet WEEE 2012/19/EU - Direktivet 2014/53/EU.</p>
<p>DE - Der Hersteller und autorisierte Verfasser der technischen Dokumentation erklärt unter eigener exklusiver Verantwortung, dass die Maschine, auf die sich diese Erklärung bezieht, den Grundanforderungen entspricht, die von den folgenden Richtlinien vorgesehen werden: Maschinenrichtlinie 2006/42/EC - Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU - Richtlinie 2011/65/EU geändert durch 2015/863/EU - Richtlinie WEEE 2012/19/EU - Richtlinie 2014/53/EU.</p>
<p>EL - Ο κατασκευαστής, και ο εξουσιοδοτημένος συντάκτης του τεχνικού φακέλου, πιστοποιεί, ότι, με δική του υπαυότητα, το μηχάνημα στο οποίο αναφέρεται το παρόν, συμμορφώνεται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις που προβλέπονται από τους κανονισμούς: Οδηγία Μηχανήματος 2006/42/EC - Οδηγία Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας 2014/30/EU - Οδηγία 2011/65/EU όπως τροποποιήθηκε από το 2015/863/EU - Οδηγία WEEE 2012/19/EU - Οδηγία 2014/53/EU.</p>
<p>ES - El fabricante y la persona autorizada para componer el fascículo técnico declara, bajo su propia y exclusiva responsabilidad, que la máquina a la que hace referencia esta declaración guarda conformidad con los requisitos esenciales previstos por las directivas siguientes: Directiva de máquinas 2006/42/EC - Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU - Directiva 2011/65/EU modificada por 2015/863/EU - Directiva WEEE 2012/19/EU - Directiva 2014/53/EU.</p>
<p>ET - Tootja ja tehnilise toimiku koostajaks volitatud isik kinnitavad oma täielikul vastusel, et seade, millele käesolev avaldus viitab, vastab järgnevatel regulatsioonide põhinõudmistele: Masinadirektiiv 2006/42/EC - Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EU - Direktiiv 2011/65/EU muudetud 2015/863/EU-ga - Direktiiv WEEE 2012/19/EU - Direktiiv 2014/53/EU.</p>
<p>FI - Valmistaja ja henkilö, joka on valtuutettu laatimaan tekninen asiakirja-aineisto, vakuuttavat omalla vastuullaan, että kone, johon tämä lausunto viittaa, vastaa seuraavien direktiivien olennaisia vaatimuksia: Konedirektiivi 2006/42/EC - Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi (EMC) 2014/30/EU ja Direktiivi 2011/65/EU sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2015/863/EU - Direktiivi WEEE 2012/19/EU - Direktiivi 2014/53/EU.</p>
<p>FR - Le fabricant, et toute personne autorisée à établir le dossier technique, déclare sous sa propre responsabilité que la machine à laquelle se rapporte cette déclaration est conforme aux exigences essentielles prévues par les directives suivantes : Directive Machines 2006/42/EC - Directive Compatibilité Électromagnétique 2014/30/EU - Directive 2011/65/EU telle que modifiée par 2015/863/EU - Directive WEEE 2012/19/EU - Directive 2014/53/EU.</p>
<p>GA - Dearbhaíonn an deántóir, agus an duine atá údaraithe chun an comhad teicniúil a chur le chéile, ar a fhreagracht féin go bhfuil an gléas a mbaineann an ráiteas seo leis i gcomhréir leis na riachtanais atá leagtha amach sna treoraíochta seo a leanas: Treoir um Innealra 2006/42/EC - Treoir um Chomhoiriúnacht Leictreamaighnéadach 2014/30/EU - Treoir 2011/65/EU arna leasú le 2015/863/EU - Treoir WEEE 2012/19/EU - Treoir 2014/53/EU.</p>
<p>HR - Proizvođač, i osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije, izjavljuje pod svojom punom odgovornošću da je stroj na koji se odnosi ova izjava sukladan bitnim zahtjevima slijedećih direktiva: Direktive o strojevima 2006/42/EC - Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU - Direktive 2011/65/EU izmijenjena i dopunjena 2015/863/EU - Direktive WEEE 2012/19/EU - Direktive 2014/53/EU.</p>
<p>HU - A gyártó, valamint a műszaki füzet összeállítására felhatalmazott személy saját felelősségük tudatában kijelentik, hogy a jelen nyilatkozat tárgyát képező gép megfelel az alábbi irányelvek alapvető rendelkezéseinek: 2006/42/EC Gépek irányelv - 2014/30/EU Elektromágneses kompatibilitás irányelv - 2011/65/EU irányelv, módosítással módosított 2015/863/EU irányelv - WEEE 2012/19/EU irányelv - 2014/53/EU irányelv.</p>
<p>IS - Framleiðandinn, og einstaklingurinn sem hefur heimild til að taka saman tækniskýlin, vottar, að eigin ábyrgð, að vélin sem vísað er til í þessari yfirlýsingu, sé í samræmi við þær grunnkröfur sem gert er ráð fyrir í eftirfarandi reglugerðum: Vélátalskipun 2006/42/EC - Tílskipun um rafsegulsviðsamhæfi 2014/30/EU - Tílskipun 2011/65/EU eins og henni var breytt með 2015/863/EU - Tílskipun WEEE 2012/19/EU - Tílskipun 2014/53/EU.</p>
<p>LT - Gamintojas ir asmuo įgaliotas sudaryti techninę dokumentaciją, savo atsakomybe pareiškia, kad staklės, kurioms skirta ši deklaracija, atitinka esminius šių direktyvų reikalavimus: Mašinų direktyva 2006/42/EC - Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/EU - Direktyva 2011/65/EU su pakeitimais, padarytais 2015/863/EU - Direktyva WEEE 2012/19/EU - Direktyva 2014/53/EU.</p>
<p>LV - Ražotājs un persona, kas ir pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju, apliecina uz savu atbildību, ka mašina, uz kuru šī deklarācija attiecas, atbilst šādu direktīvu: pamatprasībām Mašīnu Direktīva 2006/42/EC - Elektromagnētiskās saderības Direktīva 2014/30/EU - Direktīva 2011/65/EU grozīta ar 2015/863/EU pantu - Direktīva WEEE 2012/19/EU - Direktīva 2014/53/EU.</p>
<p>MT - Il-manifattur, u l-persuna awtorizzata biex tikkompila l-fajl tekniku jiddikjaraw taht ir-responsabilita taghhom stess li l-magna li ghalha qed issir din id-dikjarazzjoni hija konformi ghar-rekwiziti essenzjali previsti mid direttivi li ghejin: Direttiva dwar il-Magni 2006/42/EC - Direttiva dwar il-Kompatibilita Elettromanjetika 2014/30/EU - Direttiva 2011/65/EU kif emendata b' 2015/863/EU - Direttiva WEEE 2012/19/EU - Direttiva 2014/53/EU.</p>
<p>NL - De fabrikant en gemachtigde voor het samenstellen van het technisch dossier verklaart dat het betreffende toestel voldoet aan de toepasselijke fundamentele voorschriften van de volgende richtlijnen: Machinerichtlijn 2006/42/EC - EMC-richtlijn 2014/30/EU - Richtlijn 2011/65/EU zoals gewijzigd bij 2015/863/EU - Richtlijn WEEE 2012/19/EU - Richtlijn 2014/53/EU.</p>
<p>NO - Produzenten og den personen som er autorisert til å utstede den tekniske dokumentasjonen, erklærer under eget ansvar, at den maskinen denne erklæringen viser til, er i samsvar med de grunnleggende kravene som fremsettes i følgende direktiv: Maskindirektivet 2006/42/EC - Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU - Direktiv 2011/65/EU som endret ved 2015/863/EU - Direktiv WEEE 2012/19/EU - Direktiv 2014/53/EU.</p>
<p>PL - Producent oraz osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej zaświadcza na własną, wyłączną odpowiedzialność, że maszyna, której dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodna z zasadniczymi wymaganiami przewidzianymi w następujących dyrektywach: Dyrektywa Maszynowa 2006/42/EC - Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/EU - Dyrektywa 2011/65/EU zmieniona przez 2015/863/EU - Dyrektywa WEEE 2012/19/EU - Dyrektywa 2014/53/EU.</p>
<p>PT - O Fabricante e a pessoa autorizada a preencher o documento técnico declaram, à sua inteira e exclusiva responsabilidade, que a máquina a que se refere esta declaração está em conformidade com os requisitos essenciais estabelecidos pelas seguintes diretivas: Diretiva Máquinas 2006/42/EC - Diretiva Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/EU - Diretiva 2011/65/EU alterada pela 2015/863/EU - Diretiva WEEE 2012/19/EU - Diretiva 2014/53/EU.</p>
<p>RO - Fabricantul și persoana autorizată pentru realizarea dosarului tehnic declară pe propria răspundere că mașina la care se referă prezenta declarație se conformează cerințelor esențiale prevăzute de următoarele directive: Directiva 2006/42/EC Mașini - Directiva 2014/30/EU Compatibilitatea electromagnetică - Directiva 2011/65/EU astfel cum a fost modificat de 2015/863/EU - Directiva WEEE 2012/19/EU - Directiva 2014/53/EU.</p>
<p>SK - Vyrobcа a osoba poverená vypracovaním technickej dokumentácie na vlastnú zodpovednosť prehlasujú, že stroj, na ktorý sa toto prehlásenie vzťahuje, je v súlade so základnými požiadavkami, ktoré vyžadujú nasledujúce smernice: Smernica o strojných zariadeniach 2006/42/EC - Smernica o elektromagnetickej kompatibiliti 2014/30/EU - Smernica 2011/65/EU zmenená a doplnená 2015/863/EU - Smernica WEEE 2012/19/EU - Smernica 2014/53/EU.</p>
<p>SL - Proizvajalec in oseba, pooblašena za sestavo tehničnega dokumenta, s polno odgovornostjo izdaja potrdilo, da je stroj, predmet te izjave, izdelan v skladu z osnovnimi zahtevami, kot jih določajo predpisi: Direktiva o strojih 2006/42/EC - Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU - Direktiva 2011/65/EU kakor je bila spremenjena z 2015/863/EU - Direktiva WEEE 2012/19/EU - Direktiva 2014/53/EU.</p>
<p>SV - Tillverkaren och den person som har befogenhet att sammanställa den tekniska dokumentationen intygar, på eget ansvar, att maskinen denna försäkran hänvisar till överensstämmer med de väsentliga krav som ställs av följande direktiv: Maskindirektivet 2006/42/EC - Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU - Direktivet 2011/65/EU ändrat genom 2015/863/EU - Direktivet WEEE 2012/19/EU - Direktivet 2014/53/EU.</p>
<p>TR - Üretici ve teknik dosyası oluşturmakla görevli kişi bu beyanını ilgili olduđu makinenin, ařađıdaki direktifler tarafından öngörölen temel gerekliliklere uygun olduđunu kendi sorumluluđu altında beyan eder: 2006/42/EC Makine Direktifi - 2014/30/EU Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi - 2015/863/EU tarafından deđiřtirölen 2011/65/EU sayılı Direktif - WEEE 2012/19/EU Direktifi - 2014/53/EU Direktifi.</p>

UK Declaration of Conformity

Description	AUTOMATIC DISPENSER
Model	[MACHINE NAME]
Serial Number	
Manufacturer:	COROB India Pvt. Ltd. - Mumbai - India, c/o Nandigram Factory: Shed No 1-B and 1-A, Nandigram Realtors, N H No 48, Near Nandigram Jain Temple, Umbergaon, Bhilad, Valsad, Gujarat, 396105

The manufacturer certifies, under its own responsibility, that the machine to which this statement refers to, complies with the relevant statutory requirements applicable to the specific machine:

- **The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (S.I. 2008:1957)**
- **The Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 (S.I. 2016:1101)**
- **The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016:1091)**
- **The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (S.I. 2012 No. 3032)**
- **The Waste Electric and Electronic Equipment (WEEE) Regulations 2013**
- **The Radio Equipment Regulations 2017 (S.I. 2017:1206)**

Nasser Arivoli
(Managing Director)
COROB India Pvt. Ltd.
Mumbai, 15/06/2023